BONDIA® ARUBA

Diasabra 28 di Augustus 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E

Tocante discriminacion...
Y ehercicio di autonomia...



Reparticion di ministerionan finalisa

Pagina 3

- **Comision encuanto Eliminacion di Discriminacion Racial ta critica Hulanda**
  Pagina 2
- **Cuenta anual aña 2020 di Aruba Ports Authority presenta**
  Pagina 7
- **Boto ta simplemente yega na canto di beach pa baha pasaheronan**
  Pagina 2

Delegacionnan IPKO riba prensa independiente, cu necesidad di legislacion



Pagina 4

Hulanda a laga 30 interprete y 200 otro persona atras na Afganistan



Pagina 21

Republica Dominicana: Mayoria di mucha di 10 aña no sa lesa



Pagina 9

Comision encuanto Eliminacion di Discriminacion Racial ta critica Hulanda

Pa exigencianan poni pa ayudo di emergencia



Den su rapport emiti dia 25 di augustus ultimo, e Comision di Nacionnan Uni encuanto Eliminacion di Discriminacion Racial a reuni su conclusionnan riba e rapportnan combina 22 – 24 di Reino Hulandes.

Den esaki e Comision a comenta bao di punto 29 y 30, e asunto di e condicionnan cu Reino Hulandes a impone riba e islanan autonomo Aruba, Curaçao y Sint Maarten, pa e ayudo cu a duna nan den cuadro di e asistencia pa combati efectonan di e crisis di e pandemia di Covid-19. E rapport a atende tambe otro tema manera e debate na Hulanda encuanto celebracion di fiesta di Sinterklaas y e aspecto di Zwarte Piet. Aki nos ta limita nos na e asunto di e condicionnan imponi pa e ayudo relaciona cu e crisis di Covid-19.

E texto di e observacionnan concluyente tabata, manera ta sigui:
Discriminacion di ciudadano Hulandes naci den Caribe
29. E Comision ta preocupa pa un informe cu apoyo economico provei na e paisnan Hulandes Caribense den e contexto di e pandemia di COVID-19 tabata mara na condicionnan y por lo tanto tabata menos favorable cu esun duna na Hulanda Europeo, proveyendo menos asistencia pa alivia e impacto economico negativo na e minorianan etnico den e paisnan di Hulanda Caribense. E Comision tambe ta nota cu preocupacion reportenan encuanto obstaculo pa pueblonan di e parti Caribense di Reino Hulandes pa realiza completamente nan derecho di autodeterminacion.
E Comision ta ademas preocupa pa reportenan cu dentro di Hulanda Europeo, poder legislativo Hulandes y gobiernonan local ta diferencia entre ciudadano Hulandes naci den Hulanda Europeo, y esnan naci o migrando di Caribe Hulandes, por ehemplo den termino di libertad di movimento (art. 2, 5).

30. E Comision ta recomenda pa e Estado evalua e impacto di e apoyo economico provei durante e pandemia di COVID-19 riba e poblacion di e paisnan di Caribe Hulandes, compara cu e impacto riba e poblacion di e parti Europeo di Hulanda, y sigura cu no a sucede ningun discriminacion den gozo di nan derechonan bao di e Convencion. E Comision tambe ta recomenda pa e Estado sigura autonomia di e pueblonan den e parti Caribense di Reino y sigura nan participacion den procesonan di toma di decision den e Estado cu ta di particular interes pa nan. E Comision ademas ta recomenda pa e Estado ta involucra den un dialogo cu representantenan di e poblacion di e parti Caribense di Reino cu a ser dsicrimina pa via di nan origen racial o etnico percibi, pa por comprende y atende nan preocupacionnan. E Comision tambe ta recomenda pa e Estado tuma medida pa atende cualkier discriminacion contra, y promove igualdad entre ciudadano Hulandes naci na Caribe Hulandes y esunnan naci na Hulanda Europeo.

Traduccion: Redaccion Bon Dia Aruba

Yate ta simplemente yega na canto di beach pa baha pasaheronan

Mientras cu ta papia constantemente riba turismo sostenibel, den practica ta mustra cu poco hende ta tene cuenta cu esaki. No ta tene cuenta ni cu ley, corda e practica di sostenibilidad.





Tuma por ehempel e caso di e capitan di e boto ‘Positive Vibe.’ Un usuario di unda antes tabata Surfside a manda Bon Dia Aruba a potretnan aki cu ta mustra con e yate a baha como 10 turista na canto di lama.
No ta permiti pa yatenan yega riba beach, y e persona a yama polis na 100. Nan a bisa cu e no ta permiti y cu nan lo a manda un patruya. Pero polisnan nunca a yega. E turistanan mes a drenta e restaurant Reflexions Aruba pa come. Ora cu e ciudadano a puntra un trahado di e restaurant si ta permiti pa e yate simplemente yega na canto y baha e turistanan, e contesta tabata “no.” Pero asina mes e persona a atende cu e turistanan y a spacha nan pa nan por bay come.

Den otro palabra, e trahado di e restaurant sa cu no ta permiti pa yatenan yega na canto di beach y e capitan, cu mester tin su ‘vaarbewijs’ tambe sa. Pero ningun a preocupa. Y pa un of otro motibo, polis tampoco a acudi. E ta implica tambe cu e ta algo cu ta sucede regularmente pasobra e trahado di e restaurant tabata warda riba e turistanan.

E ta otro ehempel cu ley y cuido pa naturalesa y hasta siguridad di hende ta bay na un luga mas abou riba e lista di kico mester ta practicanan sostenibel pa proteha e recurso natural mas importante di Aruba,cu ta e beachnan, pero tambe evita cualkier accident y daño pa esnan cu por ta den lama e momento ey.

Reparticion di ministerionan a keda cla

Aunke ainda tin algun cu no tin departamento di gobierno

Ayera atardi durante un conferencia di prensa a keda conoci e diferente ministerio cu a keda bou e dos partido cu lo forma e gobierno pa e proximo cuater aña.

Asina a indica prome minister demisionario Evelyn Wever-Croes e cual tambe a keda conoci cu e carteranan di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial, lo keda bou partido di MEP.

Tambe, otro ministerionan cu lo cay bou partido di MEP ta Finanzas y Cultura, Husticia y Asuntonan Social, Labor y Integracion, Salud Publico y Enseñansa y Deporte.
Pa partido Raiz a keda afirma cu nan lo haya dos ministerio cu ta Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Grandinan, e otro ta di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel.

Wever-Croes a destaca cu den liñanan grandi esaki ta e reparticion di ministerionan cu a wordo palabra den tur e tempo aki di formacion y palabracionnan, tambe tin algun di nan como Energia y Turismo cu lo cay bou di MEP pero cu te ainda esakinan no tin ningun departamento di gobierno pero si nan ta bay resorta bou minister. Di mesun manera ministerionan di Agricultura, Sector Primario y Maneho di Desperdicio cu ta bay cay bou responsabilidad di Raiz.
El a indica cu tambe nan ta finalisando e reparticion di tur e diferente departamentonan, institutonan na unda comunidad tambe lo haya algun cambio cu ta bay tuma luga.

Manera a keda conoci, Wever-Croes a entrega na gobernador Alfonso Boekhoudt e acuerdo cu e reparticion di e carteranan y tambe el a duna e cuadro di screening di ministernan y tur e documentacion cu nan tin na e momentonan aki pa asina gobernador lo por haci su evaluacion y nan lo sigui delibera tocante e resultado.



"Nos no ta full cu esey ainda, tin algun documentacion cu mester bin pa asina nos por finalisa e proceso aki y cu lo finalisa den huramentacion di ministernan", el a sigura.

Di su parti, Ursell Arends lider di partido Raiz a trece dilanti cu di parti di nan plataforma nan ta hopi contento y satisfecho cu e reparticion di cartera, "esaki ta netamente loke Raiz tabata kier y loke nos a pidi, nos a haya tur e combersacion di min pres como formado pa asina akinan facilita pa nos por a haya e carteranan aki", el a comenta.

Asina mes, el a enfatisa cu e parti cu nan tin di lidera door di Evelyn Wever-Croes, sigur a duna nan e espacio pa nan por a negocia y yega na e carteranan cu Raiz tabata para y insisti "esey pa nos ta mustra tambe cu e solucionnan cu nos kier propone pa Aruba ta solucionnan duradero y ta conta cu e apoyo di ambos partner den coalicion akinan", Arends a bisa.

Fundacion Refugio Social

'Nos speransa ta pa Fundacion Refugio Social lo ta e prome asilo masculino den e region'

Ayera diabierna Fundacion Refugio Social tabata un di stakeholders cu a reuni cu formado pa asina duna un splicacion con e reunion a bay y informacion di e fundacion pa trece un claridad pa loke ta trata refugio social.



Fejike Zijlstra director di e fundacion aki a expresa cu nan tin speransa cu pa luna di april di otro aña refugio social lo bira e realidad mes, pa motibo cu nan tin e edificio, nan ta wardando riba permisonan di DOW pa asina sigui cu e renobacion di e cas cu ta existi caba cu mester wordo renoba, tambe a conta cu dentro di tres luna e trabounan aki por keda cla.

E vision di e fundacion ta pa nan duna asilo pa hendenan cu ta den crisis vooral ora tin mester di un luga pa drumi of 'un dak riba nan cabes' manera Zijlstra a bisa, den comunidad tin hende cu algun biaha ta keda afecta pa un problema relacional na cas pero cu na e momentonan aki no ta existi un luga pa esey, na e momento ey un instancia por manda e persona aki cerca e fundacion pero e instancia lo sigui cu su guia.

"Nos speransa ta pa Fundacion Refugio Social lo ta e prome asilo masculino den e region" el a señala cu nan no ta bay guia casonan, nan lo traha conhuntamente cu instancianan cu lo trece hende, como por ehemplo, si departamento di Asunto Social (DAS) tin cliente cu mester di un crisis asilo, nan lo tin cu gui'e pero nan ta duna e asilo na prome instancia.

Zijlstra a afirma cu ta mesun ehemplo cu e parti di trafico y comercio di humano na unda e instancia ta duna e guia y e fundacion ta duna e servicio di hospitalidad na unda nan tin un cushina y cussssss e clientenan por haci uso di e cushina aki cu lo mester bira un cushina social, manera el a enfatisa cu sabiendo cu hopi adulto mayor e mayoria di biaha no tin e posibilidad di come un cuminda cayente tur dia y nan lo kier ofrece e parti ey.

Ta p'esey cu nan kier traha hunto cu studiantenan di EPI y EPB cu ta duna e parti di HORECA y tambe yuda pa den refugio e personanan por siña di e parti aki.

Di e edificio el a señala cu den e parti pa atras tin un capacidad pa tene 16 persona, den e crisis asilo nan ta pensa den e posibilidad di tene nan pa 30 dia, prome cu esey Departamento di Asuntonan Social y Cruz Cora tabata wak 72 pa ora pero segun Zijlstra "bo no ta logra nunca pa bo por yuda un hende cu un yudansa corecto, p'esey nos ta pensa riba mas dia".
Riba e parti di trafico y comercio humano el a declara cu mientras ta haci e investigacion lo tene e personanan cu un maximo di seis luna.

Un ehemplo cu el a trece dilanti ta e caso di e personanan cu a perde nan cas pa via di candela na Tamarijn, el a sigura cu Cruz Cora no tin asilo pa e personanan aki, departamento di Asuntonan Social ta esunnan cu mester yuda nan cu un asilo cu lo ta sali hopi caro, si nan fundacion lo tabata funcionando caba via DAS ta tuma contacto cu e fundacion pa asina e hende por keda den asilo mientras cu e ta wordo yuda pa con e lo sigui bay dilanti.

Delegacionnan a papia di balor di prensa independiente, cu necesidad di legislacion

Lista di palabracion di IPKO 2021 grandemente den luz di landspakketnan



E delegacionnan parlamentario di Reino Hulandes ta urgi Gobiernonan di nan respectivo paisnan pa hunto bin cu un reparticion husto di responsabilidad y tarea entre Reino y e paisnan, y identifica unda por tin conflicto entre e autoridad formal y areanan, y con nan ta keda traduci den practica.

Unabes cu bin un reparticion lo por bin cu solucion pa casonan asina. Esey ta un di e palabracionnan cu delegacionnan di Parlamento di Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba a yega na dje durante IPKO 2021, esta e Consulta Interparlamentario di Reino cu a tuma luga na Boneiro.

Lista di instruccion pa Gobiernonan

E asina yama Lista di Palabracion firma na conclusion di IPKO ta inclui un serie di instruccion pa e diferente Gobiernonan. Y e conseho menciona ta basa riba discusion riba e tema di igualdad, forma con ta anda cu otro, diferencia di cultura y diversidad. E delegacionnan a constata cu regularmente tin diferencia di interpretacion riba interpretacionnan cu Gobierno di Reino a haci cu e Gobiernonan di e tres paisnan den Caribe.. Como tal, e ta keda na tur Gobierno pa duna decisionnan y haci palabracionnan pa elimina cualkier espacio pa diferencia den interpretacion.

Cultura diferente y falta di conocemento riba e otro por conduci na un comunicacion robes, y como tal proyecto di intercambio di ambtenaarnan y cursonan dirigi na comunicacion cultura y traspaso di conocemento por contribui na comprension mutuo y confianza, y por evita mal entendimento y eventual disputa.

Embahadanan di Reino Hulandes

Otro tema cu a bolbe dilanti ta e representacion di e paisnan di Reino Hulandes den Caribe rond mundo. Embahadanan di Reino Hulandes ta hunga un papel importante como representante di Reino na henter mundo. Como tal, tur e cuater paisnan mester ta bon representa den tur e embahadanan. Esaki no ta conta unicamente pa e representacion na otronan, pero tambe e tarea cu e embahadanan tin pa e ciudadanonan di nacionalidad Hulandes den exterior. Como tal, e delegacionnan di IPKO ta pidi Conseho di Reino pa inverti den funcionnan representativo den tur embahada di Reino Hulandes.
Statuut: cooperacion y resolucion di conflicto.

Elimina disputa riba interpretacion di Statuut

Manera a bisa den e conferencia di prensa despues di IPKO, a pone atencion na con henter e proceso di e 'geschillenregeling' a cana y cu finalmente a muri un morto natural debi na falta di sosten di parti di Parlamentarionan di e paisnan den Caribe pa e proposicion di ley cu Hulanda a concipia. E delegacionnan a mustra di ta de acuerdo cu e articulo 12a di Statuut di Reino ta keda conta, cu ta pone cu Gobiernonan di e tres paisnan, Corsou, St. Maarten y Aruba mester bin cu un proposicion di ley di Reino, conforme e puntonan di salida formula durante IPKO 2015 y pa Conseho di Minister di Reino mester tuma riba agenda. Delegacion di Hulanda lo keda pendiente di e proceso aki.

Pero tambe kier pa tur e Gobiernonan, incluso Gobierno di Reino, den consulta cu otro yega na un determinacion fiho cua ta tarea y autoridad di cada uno riba nan mes y cua ta e responsabilidad di Reino den su totalidad. Parlamentonan mester keda informa di resultado di e consulta aki pa asina evita diferencia den interpretacion di Statuut, cu asina lo evita disputanan innecesario. Un paso asina lo contribui na relacionnan den Reino cu ta miho, mas intensivo y duradero.

Estado di Derecho, Bon Gobernacion y Democracia Parlamentario

E delegacionnan di e paisnan CAS (Corsou, Aruba y St, Maarten) a articula e necesidad pa sosten pa implementacion di Tratadonan pa Derecho di Hende. E sosten aki mester ta den asistencia tecnico, disponibilidad di conocemento, experticio riba e tereno di ehecucion y implementacion di e tratadonan aki. Lo mester haci un investigacion riba e Colegio Hulandes pa Derecho Humano por hunga un papel den e sosten aki. Ta asina cu Gobierno di Reino ta determina si un tratado ta conta pa tur e paisnan den Reino, y tin varios cu no ta conta pa e paisnan CAS.

Pa loke ta Democracia Parlamentario den tur e paisnan, e ta rekeri atencion continuo, y e delegacionnan Parlamentario ta un ehempel pa Gobernantenan, legisladornan y magistradonan. Pero, aspectonan esencial di un estado di derecho ta cu mester evita exceso, cu ta menasa pa un democracia. Y aki un prensa independiente ta di gran balor y mester keda hancra den un maneho di media y legislacion, e Parlamentarionan a acorda. E difusion di noticia falso cu ta mina confianza y ta rekeri alerta. Bon Gobernacion, transparencia y responsabilisacion cu su 'checks and balances' mester contribui na confianza mutuo entre ciudadano y Gobierno.

Ayudo y Sosten

E delegacionnan a discuti ampliamente e articulo 36 di Statuut, cu ta papia di ayudo y sosten na otro. A enfatisa e aspecto di ayudo y sosten di un banda, y e hecho cu Hulanda a mara esakinan na condicion, manera ta e caso di sosten di likides na e paisnan CAS. E delegacion di St. Maarten a bisa cu experiencia cu sosten condiciona asina ta negativo, ya cu a stroba a reconstruccion di St. Maarten despues di horcannan. En particular a tarda cu e sosten pa financia e solucion di e problema di desperdicio na St. Maarten. Manera ta conoci, e delegacion di Aruba a argumenta cu e condicion pa corta 60 miyon for di cuido a crea un problema enorme.

Promocion colaboracion y ehecucion landspakketnan

E delegacionnan a discuti den diferente grupo con por mehora e cooperacion entre Hulanda y e paisnan CAS, y cu cada pais individual. Esaki ta particularmente importante den cuadro di ehecucion di e landspakketnan cu en principio ta diferente pa cada pais. Como tal riba e tema di Fortificacion di Estado di Derecho y Cuido, lo mester continua cu e encuentronan hudicial di e paisnan den Reino hudicial cada seis luna, y mescos lo mester organisa encuentronan dos biaha pa aña na nivel di cuido di salud den tur su amplitud, cu ta encera cuido y tratamento na e paisnan. Gobiernonan mester inventarisa cua forma di cooperacion ta existi caba riba tereno di cuido di salud y pa nan investiga cua ta e beneficionan pa un acercamento regional pa cuido, incluso prevencion. Tambe e delegacionnan di IPKO ta pidi Gobiernonan di e paisnan di Reino pa promove cooperacion practico y adapta e leynan, por ehempel door di aplica specialisacion riba cuido mental.

Y un biaha mas e tema di Ter Beschikking Stelling, TBS, cu ta un arma di husticia pa detenidonan cu problema mental a keda delibera durante IPKO. Kier pa yega na un forma regional di TBS teniendo na cuenta cu derechonan fundamental di hende y siguridad di e sociedadnan, pero teniendo na cuenta si e principio di subsidiaridad. Esta un reparticion di tarea entre e diferente nivelnan di Gobierno na nivel di Reino y di pais, den sentido cu Gobierno di Reino no ta tuma tarea cu ya e Gobiernonan nacional of instancianan mas abou ya caba ta ehecuta.

Sector Financiero y Reforma economico

E tema di desaroyo y retonan den e sectornan financiero a haya hopi atencion y a conclui cu Gobiernonan mester actua contra e limitacionnan pa ciudadano y empresanan haya acceso na sistemanan financiero, incluso sistemanan di pago y kita cualkier problema. Na nivel di Reino lo puntra pa un bista riba e tratadonan internacional riba tereno financiero-economico y si nan ta conta pa e paisnan CAS. Mas ainda, e Gobiernonan aki mester promove comunicacion regional entre e islanan y yega na miho coordinacion pa proyectonan infrastructural riba tereno di conectividad entre e paisnan.

Costo, efectividad sector publico y Enseñansa

E delegacionnan a scoge pa discuti e temanan di costo y efectividad di sector publico y tambe enseñansa como un tema, mirando cu nan ta forma parti di e landspakketnan. A discuti e necesidadnan pa reforma di e sector publico y retonan. E parlamentarionan di e paisnan CAS a bisa cu e reformanan palabra por crea retonan nobo, por ehempel financiamento di maneho nobo, hiba maneho social y acceso na provisionnan necesario pa cuido di salud y hisa eficiencia di e aparato publico.

Tur ta enfatisa e balor di bon enseñansa, pero cu e ta rekeri inversion den hende y medio. A papia di contribucion di enseñansa na desaroyo cultural y di ciudadania, digitalisacion y e tema di conexion di enseñansa na standard internacional y acceso na mercado laboral. Tur esakinan lo yuda e fluho di alumno, studiante y trahado na forma exitoso. E delegacionnan ta kere cu anticipando e reformanan por introduci un plan di emergencia pa sostene enseñansa riba e islanan. Tur cuater delegacion lo presenta e pregunta aki na nan respective Gobierno.

Continuacion riba pagina 6

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Tocante discriminacion...

Y ehercicio di autonomia...

Nos redaccion a haya y publica e conclusionnan na cual e Comision di Nacionnan Uni encuanto Discriminacion Racial a yega den su rapport mas reciente. Tambe nos a tuma nota di varios reaccion, tanto na Aruba como di exterior. Aki anto nos propio pensamento tocante e rapport aki, cu segun nos impresion a ser skirbi a base di informacion parcial y no ta tuma tur aspecto na cuenta. Por lesa e texto di e Comision den e articulo acompañante den e edicion aki.

Pa cuminza ta parce cu e miembronan di e Comision no ta na altura di e structura di Reino Hulandes, unda en berdad por tuma e posicion cu den nos caso ta trata di un proceso di descolonisacion no termina, pero esey anto tin 'su pakico y pasobra'. Contrario na Indonesia y Surinam e islanan a opta pa keda den e constelacion di Reino, unda nan tin nan propio gobierno, autonomo den mayoria di asunto cu gobierno ta atende. E derecho di autodeterminacion, di cual e Comision tambe ta papia, ta garantiza den e sentido cu, si un o mas pueblo di e islanan den mayoria ta desea di bira independiente, esaki ta bira realidad. Hulanda no por para e proceso ey. Pero nunca a yega asina leu, ni tempo cu Hulanda a kere di a hunga un wega sabi cu Betico, permitiendo gobernacion propio pa Aruba, a cambio di bira independiente den 10 aña. Aparentemente Betico tabata conoce e expresion Hulandes bon, cu ta bisa cu "die soep wordt niet zo heet gegeten". Den e añanan despues gobierno(nan) Hulandes a bin haya sa cu gran mayoria di e pueblonan di e islanan ta scucha e gritonan de vez en cuando di algun politico cu ta grita 'independencia' pa despues ripara cu e ta para practicamente su so ta grita den bashi. E pueblonan tin mas tino cu cierto di nos politiconan.

Pero, keda den un sistema supra-nacional, algo mas grandi cu e islanan, no por existi sin derecho... y obligacion. Y pa garantiza esaki, tin un capa di gobernacion riba e islanan. Nos no ta nos so den e tipo di construccion aki; cierto di e islanan cu tabata colonia Britanico a keda cu un capa di seguridad den forma di e Corona Britanico. Na 2009 e teritorio Turks & Caicos tabata contento na momento cu e 'hoger toezicht' ey a haya su mes obliga di baha henter gobierno di e islanan y laga gobernador tuma tur poder legislativo y ehecutivo pa varios aña, pa despues poco poco restablece e democracia local, cu tabata completamente corumpi, cu e propio promer ministro como hefe di e banda criminal. Claro cu ta di spera cu cerca nos nunca surgi un situacion asina, pero si e surgi, anto hopi ciudadano lo bisa cu ta exactamente pesey nan ta pro pa keda den e constelacion di Reino. E ta tambe un 'safety valve' pa ora elementonan criminal logra podera di e aparato publico y actua contra interes di pueblo. Nos por sali mañan mes di Reino si nos kier, y e proceso di 'decolonisacion' lo a yega na un fin, y e Comision lo a keda sin trabao, en todo caso pa loke ta concerni nos.

E autonomia, y no independencia, cu nos tin den Reino, tin su expresion tambe riba tereno financiero. Nos gobiernonan ta atende nos asuntonan financiero segun nan ta haya ta bon, te dia e barco pega. Gobierno di Reino semper tin e tarea di balanza entre respet pa e autonomia, y vigila pa nada mas grave sucede, cu por ta contra interes di pueblo. Tuma bon nota cu aki por tin un diferencia di interes di un politico, y pueblo, interes general. E cosnan aki no semper ta bay hunto; no ta pasobra un politico ta grita cu e ta sirbi interes publico, de facto e ta haciendo esey tambe. Pesey tin e capa superior di vigilancia den Reino, loke sigur no ta di agrado di hopi di nos politiconan cu kier tin nan man liber pa haci y deshaci. Awor, nos tur sa ta kico a sucede na nos isla, unda mal gobernacion a surpasa tur limite, y tambe y sigur tur limite di bon asdministracion financiero. Y despues a bin Covid. Y Hulanda, Reino Hulandes, a pone condicion na e ayudo financiero. No pa malvado, pero pasobra nan kier mira mehoracion den administracion di e islanan, si no, aki poco tempo por sucede mesun cos y nos ta den problema atrobe, sin un cent preto na nos nomber pa sostene nos famoso 'autonomia'. E Comision di Nacionnan Uni ta comete un grave eror pa opina cu Hulanda mester impone 'ayudo igual, bao condicion igual' pa tur teritorio den Reino, tambe esunnan cu tin autonomia financiero. Si bo sigui e manera di pensa aki, e no por ta aplicable 'one way' ora cos malo sucede, pero tambe den tempo bon. Cu otro palabra, no ta existi autonomia, pero Reino tin un regimen financiero pa henter su teritorio, den tempo bon y malo. Pero esey no ta e caso; nos gobierno ta dicidi kico ta ayudo apto pa nos, cu ta ciudadano Hulandes residencia den e teritorio autonomo Aruba. Tin hende cu mester stop di hiba informacion parcial pa e Comision aki, cu segun nan tarea mester limita nan mes na discriminacion racial, no esaki.

Asina bon...
Nos Papiamento ta...?

Aki, akinan, akinanan...

Uso innecesario di 'nan'

Un di e mal custumbernan mas general cu a penetra den nos Papiamento di tur dia ta e uso, tin ora corecto, y tin ora totalmente incorecto o innecesario. Nos idioma conoce dos manera di uso di e palabra 'nan'. Uno ta e uso cu ta indica plural tras di un sustantivo (zelfstandig naamwoord) pa esnan mas custumbra cu Hulandes. Por ehemplo: caso – casonan.

E otro forma ta e uso di 'nan' pa enfatiza algo cu un persona ta desea di indica, por ehemplo den e caso di enfatiza un localizacion exacto di algo, manera akinan, ayanan, eynan. Tur ta forma di expresa un indicacion mas exacto, cu enfasis, pa fortifica loke e persona kier bisa: "Te eynan el a logra yega". Awor, kico mester pensa di e famoso 'akinanan' cu nos ta tende tur caminda? El a bira un custumber pasobra hopi hende a cuminza usa e 'akinan' como e palabra standard pa 'aki' y no ta mir'e mas como e palabra cu ta hiba e enfasis cune. Di e manera aki hopi hende a cuminza papia di 'akinanan' pa crea enfasis mientras e tabat'ey tur e tempo ey caba. Nos ta mir'e como uso sin mas eroneo y innecesario di doble enfasis den nos idioma y ta recomendable limita nos na 'aki' y 'akinan'.



Nan pa indica plural
Den e uso di 'nan' pa indica plural den combinacion cu un sustantivo tambe regularmente ta mira y tende eror, tambe y sigur cerca nos politico y periodistanan. Regla basico di Papiamento ta cu no ta usa 'nan' pa indica plural si e contexto di e frase ta indica esaki caba. Di e manera aki, mester bisa 'e cantidad di caso di Covid a bolbe subi' y no: 'e cantidad di casonan a subi'. Igualmente nos no ta papia di 'tres autonan' sino di 'tres auto'. E regla conoce su excepcion, y esey ta ora por tin confusion cu un posible interpretacion como singular. Por ehemplo: "Polis a confisca varios di e vehiculonan cu a controla."

Origen di 'nan'
Nunca a haci, asina leu cu nos sa, investigacion encuanto origen di e 'nan' den Papiamento. Por cierto cu un di e idiomanan 'ruman', e Criol di Guine Bissau y di Cabo Verde, tambe cu origen den Portugues, e 'nan' ta existi pa enfatiza, pero no como forma pa indica plural. Por ehemplo, ta usa 'nan' den Criol di Guine Bissau pa enfatiza un cierto concepto di tempo. Por ehemplo: un hende ta puntra pa otro persona: "Alberto, i ka sta?" (Alberto, e no t'ey?). E contesta: "Nao, i bai ya nan" (No, el a bay basta rato caba).
Lo ta bon si por haci mas investigacion con a yega na usa e 'nan' pa plural den Papiamento. Nos ta habri pa sugerencia.

Plataforma pa solucionnan di islanan chikito ta destaca Universidad di Aruba su programa di sostenibilidad

E programa di sostenibilidad pa islanan chiquito (SISSTEM) ofreci door di Universidad di Aruba (UA) a wordo reconoci door di e 'Food and Agriculture Organization' (FAO) di Nacionnan Uni.

Candidato cu a wordo nomina a wordo selecta a base di criteria estricto, entre otro:

- A pasa caba e etapa di concepto y ta operacional pa 12 luna of mas;
- Por escala cu un potencial fuerte pa crea un cadena di resultado cu lo mehora produccion di alimentacion y agricultura, nutricion, calidad di bida, salud y medio ambiente;
- Ta contene caracteristicanan di demanda local (di e.o. comunidad, cunukeronan, piscadornan, publico general, gobierno, sector priva y donantenan);
- Tin consecuencianan positivo y fuerte cu lo yuda catalisa e 'value chain' di sistemanan di alimentacion. Esaki lo nifica cu por ehempel solucionnan cu ta wordo aplica den eco-turismo of agri-turismo tambe ta wordo considera.

E plataforma di FAO lo seguramente mehora e intercambio di informacion cu lo facilita desaroyo. E lo trece hunto lider di gobiernonan, agencianan Nacionnan Uni y representantenan di un grupo amplio di organisacionnan di cunukero, NGOs, sociedad civil y innovadornan pa asina incuba, promove y escala solucionnan local y importa. Esaki seguramente lo yuda acelera solucionnan den agricultura, alimentacion y nutricion cu ta wordo relaciona cu e 'Sustainable Development Goals' (SDGs) den 'Small Island Development States' (SIDS).

Pa sostene un fluho constante di solucionnan innovativo, un plataforma pa solucionnan SIDS lo wordo lansa den e region pacifico e aña aki y lo expande gradualmente na otro SIDS den regionnan Africano, Indio, Mediteraneo, e region di lama zuid di China y e region Caribense. SISSTEM na UA a wordo identifica como un di e precursornan den educacion ariba e tereno di desaroyo sostenibel pa islanan chikito.

E prome forum bienial lo tuma lugar ariba 30 y 31 di augustus 2021. E tema lo ta innovacion y digtalisacion di solucionnan local y importa cu lo yuda mitiga e impacto cu COVID-19 tin ariba economianan y asina tambe yuda acelera e meta di e SDGs, relaciona cu sistemanan di agricultura y alimentacion, nutricion, salud, medio ambiente y finalmente resiliencia contra e impacto cu cambio di clima tin ariba SIDS.

E programa di SISSTEM cu ta wordo financia door di Union Europeo tin como meta pa yega na un cantidad grandi di studiantenan di Aruba y di e comunidad global di SIDS. Studiantenan cu tin nivel di VWO of HAVO of EPI y e Academic Foundation Year den direccion di ciencia of un otro nivel similar ta wordo encurasha pa aplica pa e programa bachelor pa eventualmente logra un diploma cu e titulo di BSc. in Sustainable Engineering.

E reconocimento di FAO ta constitui un paso nobo cual lo yuda e programa di SISSTEM na UA alcansa mas y expande e impacto positivo cu esaki lo brinda den futuro.

Lista di palabracion di IPKO 2021 grandemente den luz di landspakketnan

Continuacion di pagina 4

Maneho Financiero y Belasting
E tema di Maneho Financiero y Belasting ta parti di e landspakketnan y como tal, tabatin intercambio di experiencia, cu ta inclui e obstaculonan pa cobra belasting. Entre e problemanan ta falta di personal adecua y expertiencia. E conclusion di IPKO ta cu e tema ta compleho cu ta rekeri sosten y intercambio constante entre e paisnan.



A discuti tambe e papel di tratadonan di belasting y di comercio y e posiblidad y oportunidad cu nan ta brinda pa tur e cuater paisnan di Reino.

Tambe a papia di e calculacion financiero di programanan di eleccion, manera ta e caso na Hulanda, unda Centraal Planbureau, CPB ta encarga cu esaki. E calculacionnan aki ta hunga un papel importante den e proceso democratico ora ta trata maneho financiero.

E delegacion di Hulanda a compromete pa puntra Gobierno di Hulanda riba e acceso na tratadonan comercial, den luz di oportunidad pa posicion di concurencia y risico; e posibilidad pa CPB haci e calculacionnan pa programanan di partido, manera ta e caso na Hulanda.

Finalmente, tur delegacion a urgi nan respectivo Gobierno pa duna mas bista riba e formacion, riba e progreso di mehoracion di cobranza di belasting, relaciona cu e palabracionnan haci riba e landspakketnan.

Minister Dangui Oduber

Cuenta anual aña 2020 di Aruba Ports Authority a keda presenta

Diaranson Minister di Turismo, Salubriad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber a reuni cu e Gerencia, CEO, manager financiero conhuntamente cu e hunta di supervision di Aruba Ports Authority na Cocolishi. Den e reunion aki e cuenta anual di aña 2020 di APA a keda presenta na e mandatario.

Minister Oduber a señala den un comunicado di prensa, cu mescos cu otro companianan estatal aña 2020 no tabata un aña facil pa APA. E pandemia a afecta entradanan di APA grandemente den aña 2020 pero apesar di tur cos APA a sa di maneha su gastonan responsabel y na e mihor forma posibel. E mandatario a mustra riba e hecho cu desde 13 di maart di aña 2020 APA no a ricibi ningun barco crusero na nos waf y e barco cruseronan aki ta forma parti instrumental di e entradanan cu APA ta genera. Tambe debi na e pandemia cruseronan a dicidi di cancela tur nan itenerarionan den aña 2020, ta te luna di juni di aña 2021 a ricibi e prome barco crusero bek pues esaki tabata tin consecuencia financiero severo pa APA.

Apesar di tur cos APA ta keda hopi positivo pa aña 2021 y sigur aña 2022 caminda lo bay tin proyectonan cu lo bay crea hopi cuponan di trabou asina minister Oduber a trece dilanti. E proyectonan aki lo bay yuda na stimula e economia, trece placa den caha di Gobierno. Tin proyecto manera “Gateway 2030” na Airport y APA tin diferente proyecto na e waf di Barcadera caminda nan lo kier deversifica e nan entradanan. Tambe APA tin deseonan pa discuti e planesnan pa e waf di San Nicolas.



No obstante cu tur e retonan cu aña 2020 a trece cune APA a realisa un Perdida di 1.4 miyon florin, esaki ta danki na e proactividad di APA pa mantene e gastonan abou. Minister Oduber a keda masha satisfecho cu e presentacion cu e la ricibi di e gerencia y e hunta di supervision di APA. Minister Oduber tin pleno confiansa cu APA ta bay conoce mihor añanan den futuro.

Conferencia Virtual di CATA 2021:

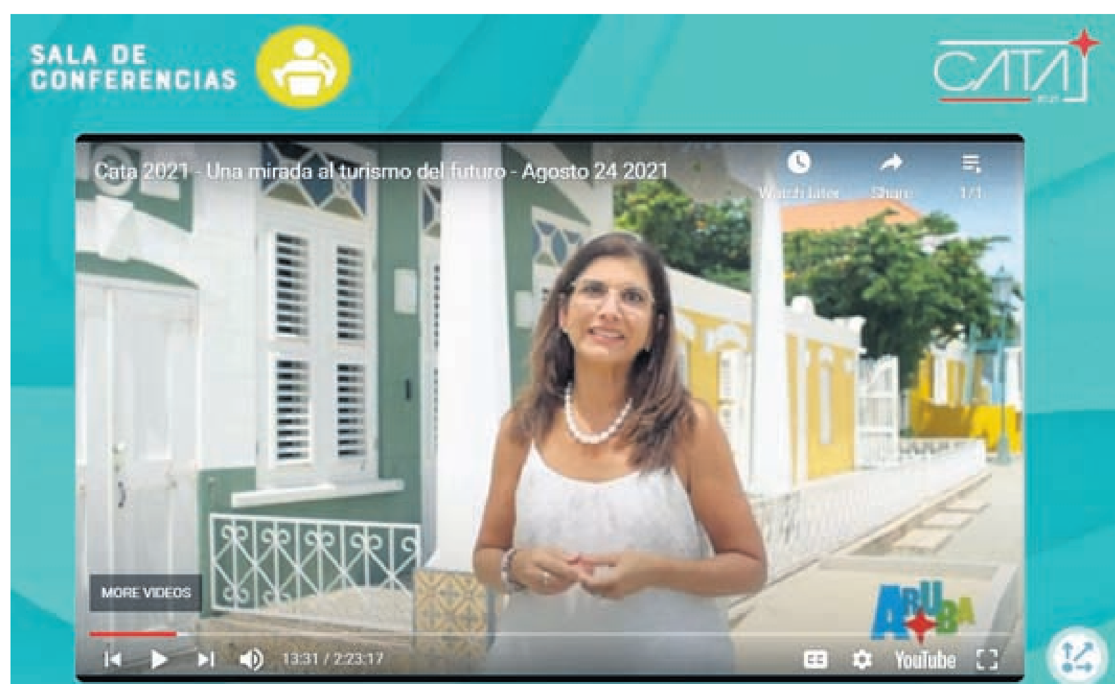
Converti e vacacion di e bishitante pa uno terapeutico

E siman aki a tuma luga e di 31 edicion di e Conferencia Anual di Turismo (CATA) via online.

Durante e conferencia anual virtual di CATA, a wordo introduci diferente orador, cada uno cu su propio presentacion.

Despues di e apertura, Sanju Luidens-Daryanani – CMO di Aruba Tourism Authority a comparti cu A.T.A. ta trahando incansabel riba e e plannan di mercadeo pa 2022. Asina ta pone hopi enfasis pa mehora e experiencia digital di esnan cu ta bishita nos website pa inspira y namora cu nos isla, capturando mas bishitante pa nos destinacion.
E socionan di A.T.A. ta fundamental pa negocia den e industria di turismo y debi y danki na esaki, e posicionamento di Aruba ta fuerte den e mercado di Latinoamerica. Den e ultimo añanan e socionan tabata hopi involucra den e diferente strategia digital cu a wordo planta den e mercado aki pa medio di diferente campaña y promocionnan.

CATA 2021, ta e Conferencia Anual di Turismo pa Aruba pa e mercado latinoamericano y un di e conferencianan turistico mas importante den e region di Caribe. E mensahe principal pa e aña aki tabata “Una mirada al turismo del futuro”. E aña aki tabatin un total di 1038 participante, entre otro di paisnan manera Argentina – Brasil – Chile – Colombia - Ecuador – Paraguay – Peru – Uruguay – Venezuela y Aruba. E prome dia a ricibi mas cu 700 bishita durante e conferencia principal. E di dos dia tabatin e vitrina entre e socionan unda por a nota un total di 433 citanan programa.



E invitadonan a comparti nan experiencianan cu temanan hopi varia entre otro di turismo sostenibel, bienestar, innovacion y con pa supera e crisis actual.

E prome orador tabata Nicolás Marin, un activista y fotografo di NatGeo cu su charla “Turismo sostenible: Desde la tierra hasta el fondo del océano”, unda el a pone enfasis riba e ecoturismo y nan forma pa respeta e comunidad local y nan cultura y promove negoshi local pa medio di ‘good practices’ (practicanan honesto).

Sigui pa Claudia Téllez, directora comercial pa e region di Latinaomerica di e website Kayak, a papia di “Cómo sobrevivir a una pandemia”. Esaki tabata relaciona cu e innovacion cu a desaroya durante e pandemia pero tambe durante temponan di reto y cu for di esey e importancia di e creatividad por resalta pero tambe e manera pa adapta durante temponan dificil.
Santiago Rojas, un doctor y experto den salud como tambe e ta locutor di e programa radial “Sanamente” na e emisora di Colombia Radio Caracol, a enfoca riba e importancia di nos bishitantenan y nan bienestar. El a splica con Aruba cu su clima casi perfecto y su solo briyante hunto cu e alegria di nos hendenan local por converti e vacacion pa uno di terapia unda e bishitantenan por obtene un miho estado di salud mental como tambe fisicamente.

Despues Alvaro Sepúlveda, CEO di Media Trends, a presenta su tema di mercadeo online y con livestreaming lo bira e futuro di e-commerce. Awendia e consumidornan mas y mas ta confia nan propio comunidad na unda nan lo pasa mas tempo online pa consumi contenido nobo riba e mercado.

Na final Alan Estrada conoci pa su video blog ”Alan por el mundo”, a duna su vision riba e futuro di e creacion di contenido pa e industria di turismo y pa asina atrae cada bes mas bishitante poniendo enfoke cu e trabao aki no mester enfoca solamente riba e cantidad di haya mas hopi likes pero al contrario pa yega na un post cu lo inicia un combersacion amplio.

Sigur un conferencia cu amplio topico pa combersa!

Brasil: Autoridadnan di Rio de Janeiro lo pidi comprobante di vacunacion pa drenta na luganan turistico



(NTN24) - Rio de Janeiro lo exigi for di september un certificado di vacunacion anticovid pa drenta na algun luganan publico, incluyendo puntonan turistico, alcaldia a informa ayera diabierna, preocupa pa e avance di e variante delta na e ciudad di Brasil aki.

Autoridadnan carioca lo pidi un comprobante di inmunisacion pa por drenta na sitionan turistico, gym, stadion, cinema, teatro, museonan y conferencianan, entre otro luganan publico.

"Nos lo crea dificultadnan pa esunnan cu no kier vacuna" e alcalde Eduardo Paes a anuncia den un conferencia di prensa e medida aki, cu no ta inclui barnan, restaurantnan y centro comercial.
Lo exigi na e personanan e prome of di dos dosis, di acuerdo cu e kalender di edadnan pa ciudad. Alcaldia a sigura cu tambe lo acepta certificado di vacunacion internacional pa esunnan cu a haya nan vacuna na exterior.

Rio ta e principal destino turistico di e pais cu luganan como estatua di e Cristo Redentor of e sero Pan de Azucar, na unda ta registra un aumento di contagio nobo pa coronavirus, cu autoridadnan ta atribui pa avance di e variante delta.

"Nos tin un modelo similar di otro paisnan cu ta vacuna su poblacion: variante delta ta provoca un aumento den number di casonan, pero no ta provoca un aumento den e mesun proporcion, di mortonan of internacional", e Secretario Municipal di Salud, Daniel Soranz a considera.

E ciudad di casi 7 miyon habitante, ta acumula mas di 30.000 morto y 440.000 caso for di comienso di pandemia, y ta continua cu alerta di "riesgo halto" di contagio. Sinembargo, a vacuna caba 87% di e hende mayor di 12 aña cu un dosis y 42% cu e di dos.

Segun e alcalde, e "licencia sanitario" anuncia ayera diabierna ta busca stimula vacunacion, vooral pa e 200.000 persona cu no a bay busca su di dos dosis.

For di comienso di pandemia Brasil cu 213 miyon habitante, ta acumula mas di 577.000 morto.

Gobernador Colombiano a sali di for su pais despues di ricibi menasa di grupo narcotraficante

(NTN24) - Gobernador di departamento Colombiano di Magdalena, opositor Carlos Caicedo, diahuebs ultimo a revela cu el a huy for di su pais pa un "plan inminente" di su asesinato door di e Clan del Golfo, e mayor grupo di narcotrafico na e pais.

"Mi a sali di e pais pa un informacion di un fuente confiabel di un plan inminente di AGC (Autodefensa Gaitanista di Colombia) pa atenta contra mi bida", e lider iskierdista di 55 a denuncia den un publicacion riba red social Twitter.

Caicedo no a duna informacion riba e luga na unda e ta, pero a responsabilisa e gobierno di Ivan Duque pa su siguridad.

"Mi ta haci responsabel e Presidente (y Alvaro) Uribe si AGC ta atenta contra mi bida", el a enfatisa y a señala cu Duque ta faborece supuestamente e impunidad di gruponan paramilitar cu ta combati guerrilla cu tin relacion cu narcotraficante na algun puntonan di e pais.

Caicedo tambe a referi pa Uribe ken a acusel'e di "pone e derecha extremo den contra di iskierda Colombiano".

Pa añanan departamento di Magdalena tabata refugio di e hefe paramilitar Hernan Giraldo, ken tabata move den area di Sierra Nevada di Santa Marta: un reserva indigena cu seronan di mas di 5.000 meter di halto, na pia di Mar Caribe, na unda tabatin hopi narcocultivo.

Giraldo a desmobilisa di guerrilla y a wordo extradita na 2008 pa Merca, na unda el a keda deteni pa 12 aña pa narcotrafico. Despues el a bay back Colombia na comienso di aña y a wordo captura atrobe pa para responsabel di centenares di masacre, desaparicion y violacionnan. Pero expertonan a sigura cu su herederonan ta sigui eherciendo violencia den e zona.



ONG Comision Colombiano di Huristanan a solicita na Comision Inter Americano di Derechonan Humano (CIDH) medidanan cautelar pa protege e bida di e gobernador y a informa cu e lo por a sali for di Colombia dia 19 di augustus ultimo.

Legislador di provincial Argentino Corrientes tira cu arma di candela durante discurso di campana

(MercoPress) – Legislado provincial Peronista, Miguel Arias a sufri un atentado contra su bida durante e ceremonia pa sera e campana politico di su partido. E politico a bira victima di tironan durante e evento na e pueblo Paso de Los Libres, na e provincial Corrientes, cu ta preparando pa eleccionnan mayan pa e cargonan di Gobernado y Vice Gobernado.



Durante e eleccion, lo renoba 15 di e 30 asiento den e prome camara di e Parlamento provincial como tambe 5 di 15 senador provincial.

Arias a keda ataca cu un arma di candela di e calibre 22. Ainda no a publica e identidad di e persona cu a comete e atentado. Arias tabata cu Alcalde di Paso de Los Libres Martín Ascúa y otro candidatonan local.

A informa Gobernado di Corriente, Gustavo Valdés di e atake durante e mesun anochi, na momento cu e mes tabata dunando su propio discurso pa conclui su campana. "Mi ta repudia fuertemente e atake cu diputado Arias a sufrina Tapebicuá," Valdés a bisa. "Den un sociedad democratico, nunca por usa violencia como opcion. Henter e Gobierno di Corrientes ta trahando riba e caso y ta na disposicion di e diputado y su famia," Valdés a bisa riba su cuenta di Twitter.

Di otro banda, un diputado nacional pa Frente de Todos, José Ruiz Aragón, a bisa cu tanten cu no tin informacion oficial y mas informacion, ta tene e Gobernador responsabel pa e hecho. "Nos como oposicion ta cansa pa e hecho cu autoridadnan ta usa violencia den tempo di Campaña." Segun Ruiz Aragón, si no logra trece mas claridad riba e violencia politico brutal aki, e ta forsa opositornan pa pensa cu ta Gobierno ta tras di e atake. Su argumento ta basa riba e hecho cu un parada motorisa di e rivalnan politico, Union Civil Radical, UCR, a pasa dilanti e evento politico di Arias namomento di e tiroteo.

A hiba e diputado herida pa un hospital cu ta keda 30 kilometer ley di Tapebicuá, cu ta keda na Paso de Los Libres. Mester a transporta Arias cu auto mirando cu no tin ambulance den e area. Su estado ta describi como stabil, apesar dokternan mester a oper'e pa saca e bala for di su curpa.

Republica Dominicana: Mayoria di mucha di 10 aña no sa lesa

(DiarioLibre) - Republica Dominicana ta enfrenta desafio serio den educacion, cu ta resulta den pobreza disiñamento, segun resultadonan di e Boletin di Competitividad Sectorial (BCS) 2021, publica pa ministerio di Economia, Planificacion y Desaroyo (Mepyd), cu ta revela cu 62.3 % die poblacion di 10 aña no por lesa ni comprende un texto simple.

E informe ta detaya cu den pobreza di siñamento, e pais ta ubica cerca di e promedio di America Latino y Caribe, cu ta na 62.1 %.El documento ta expresa cu a pesar di e resultadonan ey, e pais a avanzareduciendo e porcentahe di mucha bao di e nivel minimo di competencia di lectura, cu 18.5 %, compara cu aña 2013.

Den resultado di Ciencia, Matematica y Lectura, e alumnonan di 15 aña di edad tin como promedio ocho aña di educacion. Mientras cu na America Latino y Caribe, studiantenan ta alcanza como promedio 10 aña di scol; y den e paisnan di Organizacion paCooperacion y Desaroyo Economico (OECD) – e paisnan mas desaroya - e promedio ta na 12 aña.

“Esaki ta bisa cu e studiante Dominicano ta presentaun atraso di dos pa cuatro aña en comparacion cu America Latino y OECD, respectivamente”, e documento di Mepyd di 46 pagina ta bisa, den cual ta aborda varios punto di interes, manera salud y economia.

Ademas, e informe ta cita Banco Mundial (BM) pa splica cu educacion ta un di e factornan cu mas influencia tin den avance y progreso di persona y sociedad. Ademas di provee conocimento y competencia, educacion ta enriquece cultura, espiritu y valornan.



E resultado di e nivel abao di conocimento den scol basico ta pasa pa mercado laboral, den cual, segun e boletin di Competitividad Sectorial 2021, 48.8 % di e trahadornan tin un nivel educativo bao di lo necesario pa e puesto.

Venezuela: Casi 200.000 docente a busca otro trabao



(Lapatilla/EFE) – Cu 42 aña di edad, Jonathan Gonzalez a pasa17 dedica na enseñanza publico, pero awor e antiguo maestro aki a bira un di e casi 200.000 docente cu, segun fuentenan sindical, a bandona nan klas cu e sueldo minusculo, en busca di un alternativa.

“Mi a sinti tristeza pa a laga mi trabao, pasobra e ta parti di mi bida, pero mi a tuma e decision di ranca esaki cu raiz, retira y, manera ami, cantidad di profesor,” Gonzalez a splica EFE, y awendia ta gana su pan como artista di tatoo den centro di Caracas.
E maestro di arte, despues di casi dos decada dilanti klas, ta admiti cu el a “drenta den un depresion” lagando su alumnonan atras y adapta na un bida nobo cu a cuminza na december di aña pasa, tempo cu el a bisa “ta basta”.

“Mi tabata custumbra cu esey, e contacto cu e profesornan, e personal administrativo, cu e muchanan, e representantenan, bo ta ocupa convivi-endo cu tanto persona y e cuestion ey di siña hende ta algo positivo, tin mucha cu ta siña di bo, bo ta converti den un figura importante pa nan,” e ta sigura.

Sin embargo, e sa pakico el a hala atras: “E sueldo no tabata duna ni pa mitar carton di webo.” Awor, cu un bida cu ta transcuri entre inkt y “piercings” e ta sigura cu e ta haya falta di su anterior trabao pasobra “tabata dificil bolbe cuminza cu otro trabao”. Loke ta yuda tambe ta e apoyo di otro coleganan ya cu un aña pasa e scol unda e tabata traha tabatin entre 40 y 45 profesor, “di cual awe por a keda como 25”. E dolor mas grandi ta topa cu su alumnonan, cu ta bende cos riba caya y no a sigui y awe no por skirbi mi lesa bon. “Esey den futuro ta trece mas ignorancia.”

Venezuela: Gobierno ta keda mantene gara riba tur prijs

(LaPatilla/Talcual) - Mientras ta mantene e permisonan di importacion di producto cu cero accijns, ministerio di Comercio di e regimen a haci un yamado na e supermercadonan pa respeta e prijsnan acorda mas di un aña pasa, pa 27 alimento basico.

“A Dios rogando y con el mazo dando”. Esey ta e imagen cu mihor ta defini e politica di regimen di Maduro relaciona cu control di prijs: mientras ta permiticu ta mantene e importacion di producto acaba sin impuesto o accijns, ministerio di Comercio di Maduro a “recorda” e gremio di supermercadoriba nan obligacion di mantene e “prijsnan equilibra” di e lista acorda na 2020 di 27 producto esencial.

E anuncio haci pa ministro Eneida Laya na e representantenan di e Asociacion Nacional di Supermercado y Autoservicio (ANSA), ta refleha cugobierno no ta dispuesto di cedepa mas tempo e relahamento cu tabatin den control di prijs, cualnan a subi exponencialmente den ultimo lunanan, dilanti e mirada complaciente di autoridadnan, cu ademas ta sigui tene porta habri pa importacion sin impuesto di importacion, cu ta paga den exterior cu divisa. Esaki ta haci cu cada vez mester paga mas, na bolivar, pa e mesun productonan aki, en vista di e hiperinflacion.

Segun ministerio di Maduro, e advertencia haci na e supermercadonan pa loke ta e acuerdo alcanza na fin di april 2020, tin relacion cu e entrada na vigor proximo di e ‘reconversion monetario’ desde 1 di october 2021, pa cual ta spera cu comercio lo respeta e lista di prijs acorda mas di un aña pasa. Ayera segun e portal Dolartoday un dollar Mericano tabata bende pa 4.146.022 bolivar riba mercado paralelo. Dia 1 di october lo elimina 6 cero di e bolivar.



Roland pang ta cumpli 25 aniversario na servicio di pais Aruba

Dia 1 di augustus ultimo Sr. Roland Pang a cumpli 25 a trahando na Centrale Accountantsdienst Aruba. Pa recorda e occasion special aki Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega Sr, Pang,e Decreto Gubernamental y un recuerdo pa conmemora e aniversario importante aki cu Sr. Roland Pang a drenta servicio di Gobierno.

Sr. Pang a cuminsa traha na CAD como 'assistent controleleider', despues ela bira 'Accountant'. Ela sigui crece den su carera y a fungi como Director Interino y despues a bira Director di CAD. Funcion cu actualmente e ta ocupa.

Norma y balornan di bida ta masha importante pa Sr. Pang y e ta promove esakinan tambe den su ambiente na trabou. E ta un persona directo, pero na mesun momento masha social cu personal di CAD. Su personal ta aprecia Sr. Pang masha hopi mes.
E tin bon conocemento di su trabou, e ta un persona cu ta dedica na su trabou, ta percura semper pa e keda na altura di e desaroyonan den Gobierno y na momento cu CAD mester haci investigacion, e ta percura pa esakinan ta wordo haci cu un calidad halto.

Sr. Roland Pang ta conoci como un Director, cu no solamente ta maneha CAD pero ta tambe e 'handyman' di CAD, ya cu e ta drecha tur cos tambe na CAD.

Minister Xiomara Maduro den su discurso a felicita y cu por sigui labora pa nos pais. Ademas e mandatario a gradici Sr. Pang pa su lealtad na servicio publico di nos Pais y tambe danki pa e manera cu e ta maneha CAD, e inspiracion positivo, motivacion y confiansa cu un Director mester inculca den su personal y esaki ta haci cu su coleganan ta aprecia su persona masha hopi mes.







Reconocemento special na Giselle Department Store pa nan 40 aniversario di existencia







Ta haci exactamente 40 aña pasa, cu tres ruman a dicidi pa habri Giselle Department Store. Como muestra di aprecio pa e bunita trayectoria aki, Minister Xiomara Maduro a haci un bishita na Giselle pa asina felicita e Staf y Personal, y tambe den nomber di Gobierno di Aruba entrega un reconocemento.

Giselle ta un bunita ehempel di un negoshi local funda na 1981 y maneha pa 3 ruman muhe Figaroa. Deta tabata e bendedora, Evelyna tabata e cahera y Elsie den feliz memoria tabata fungi como e manager. A base di nan trabou duro e 3 rumannan a logra establece un negoshi cu ta un 'icono' den nos comunidad di Aruba. Un Department Store cu ta hopi popular bou di nos localnan y tambe nos bishitantenan specialmente di nos islanan ruman Corsou y Boneiro. Hopi di nos conoce e frase 'mi ta bay Giselle bin bek.

Giselle Department Store a crece atravez di añanan y asina a contribui grandemente na economia di Aruba. Banda di trece paña y varios otro articulo na un prijs rasonabel pa nos pueblo, tambe a ofrece trabou na hopi famia. Remarcabel ta cu Giselle tin un personal consisti di localnan cu ta hopi fiel y loyal cu tin varios aña ta traha na e negoshi aki.

Tin cu remarca e bon servicio di e personal cu ta hopi atento y amabel cu su clientela. Esaki ta duna e cliente un bunita experiencia y asina lo regresa pa nan siguiente compras.

Sra. Greta, Sra. Evelyna y Sra. Elsie dfm ta un bon ehempel pa specialmente nos entrepeneurnan cu perserverancia, sacrificio, trabou duro y dedicacion bo ta logra cu bo negoshi ta exitoso. Minister Xiomara Maduro a reconoce tambe Sra. Gisella, cual tambe despues di fayecimento di Sra. Elsie, ta forma parti di e Staf di Giselle. E mandatario ta recorda mama di Gisella, Sra. Elsie cu tabata un tempo colega di su señora Mama na un otro negoshi prome y despues Sra. Elsie hunto cu otro dos ruman a funda Giselle. Un persona cu e mandatario ta recorda cu hopi cariño.

Na nomber di Gobierno di Aruba y como Minister di Economia, Sra. Xiomara Maduro a gradici Famia Figaroapa nan confiansa den Aruba su economia den tempo bon y menos bon. E mandatario ta gradici tambe pa e bunita aporte cu Giselle Department Store semper ta duna den forma di donacion na varios famia, instituto y organisacionan den nos comunidad.Masha pabienna e famia grandi di Giselle Department Store.

Director di Departamento di Cultura a bishita gobernador



Director di Departamento di Cultura Aruba (DCA), drs. Siegfried Dumfries, tabatin e honor di a haya un audiencia cu Gobernador, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt. Durante e reunion, director a informa Su Excelencia tocante e maneho di DCA y tambe tur proyecto y tareanan cu DCA ta ehecuta y tin planea. Tambe, a entrega e Relatonan Anual di e ultimo añanan.

Leo Club Delta Aruba oficialmente funda y huramenta

Recientemente cu hopi orguyo Aruba One Happy Island Lions Club oficialmente a huramenta e 10 miembronan nobo di Delta Aruba Leo Club y alavez huramenta e Directiva di e club nobo aki.

Delta Aruba Leo Club a wordo oficialmente funda dia 24 di juni 2021 pa nos oficina di Lions Club International. E club ta consisti di hoben nan hopi activo entre 18 y 30 aña. Leo Club ta un programa mundial di Lions Club International desde 1957 y ta conta cu mas di 130 mil miembro mundialmente den 150 pais. E programa ta conta cu Leo Club Alpha cu ta hobennan entre 13 y 18 aña y Leo Club Omega cu ta hobennan entre 18- 30 aña.

Directiva di Delta Aruba Leo Club ta consisti di e siguiente miembronan:

President Fl. Ronan van Putten,Vice Presidente Fl. Jisela Solognier Monsalvo,Treasurer Fl,Byanca Alvarado Guarniz,Secretaria Fl, Shamiree Erasmus,Director PR & Marketing Fl,Jurgen (Nathan) Tromp,Director Fundraising Fl, Diego Alvarado

Demas miembronan ta Miriam Feng, Sue -Ann Bareño, Cherly-Ann Franken, Veronica Santokie.

E hobennan aki lo cay bow guia directo di Leo Advisor Fl. Lion Carla Martinus cu a wordo apunta pa Directiva di Aruba One Happy Island Lions Club.

Presente e anochi aki tambe tabata Fl Nathan Croes, Presidente di Leo Club of Aruba (Alpha Club).

Sigur comunidad di Aruba lo tende hopi mas di e club hoben aki den e luna nan venidero.

Pa hobennan interesa den forma parti di e club aki, ta wordo invita pa follow e Facebook page Leo Club Delta Aruba y tuma contacto directo cu e hobennan dinamico aki.





Protocol cooperacion entre EPB y EPI a bira realidad

Minister demisionario di Dienst Publieke Scholen y den number di EPI huto cu Stihting Educacion Profesional Basico, den number di EPB, a firma un protocol di cooperacion e siman aki. E documento aki ta pone cu EPI y EPB ta bay traha hunto bou di un solo capa, cu e meta pa trece miho resultado pa studiantenan di e dos institutonan educativo aki.

Minister demisionario dr. Rudy Lame y drs. Daphne Lejuez-De Cuba tabata esnan cu a firma e documento aki. E protocol di cooperacion aki entre DPS y SEPB ta pa yega na introduccion di un seguimento di e studiantenan pa nivel 2, 3 y 4.

Meta ta cu por medio di e protocol e partidonan ta haci palabracionnan riba desaroyo accelera y introduccion di tres linea di educacion di un total di 12 estudio selecta na nivelnan 2, 3 y 4. Y e protocol ta dura for di augustus, 2021 te cu 31 di december, 2022.

E estudionan den cual e dos institutonan ta bay coopera riba dje ta:

Sector Techniek, Bouw & ICT
Opleiding Medewerker ICT-support (niveau 2). Crebo 25607.
Opleiding Allround medewerker IT systems and devices (niveau 3). Crebo 25605.
Opleiding Expert IT systems and devices (niveau 4). Crebo 25606.
Sector Economie, Administratie & Handel
Opleiding Medewerker (financiële) administratie (niveau 2). Crebo 25149.
Opleiding Financieel administratief medewerker (niveau 3). Crebo 25139.
Opleiding Bedrijfsadministrateur (niveau 4). Crebo 25138.
Sector Zorg & Welzijn
Opleiding Helpende Zorg en Welzijn (niveau 2). Crebo 25498.
Opleiding Verzorgende IG (niveau 3). Crebo 25656.
Opleiding Mbo-Verpleegkundige (niveau 4). Crebo 25655.
Sector Toerisme, Recreatie & Horeca
Opleiding Gastheer/-vrouw (niveau 2). Crebo 25168.
Opleiding Zelfstandig medewerker Leisure & Hospitality of Travel & Hospitality (niveau 3). Crebo 25648 of 25649.
Opleiding Leidinggevende Leisure & Hospitality of Travel & Hospitality (niveau 4). Crebo 25646 of 25647.

Tambe a palabra den e protocol cu e partidonan lo sigui haci nan esfuerso pa mehor e fluho di entrada y salida di studiantenan y nan lo bay cumpra material hunto.

No solamente ta papia pa tin miho oportunidad pa e muchanan di EPB den EPI, pero tambe mester bay traha conhuntamente cu sector comercial y Plataforma Educacion y Labor pa brinda miho oportunidad na e studiantenan.

Aunke cu a firma e protocol, mester sigui cu e reunionnan di consulta dos biaha pa siman pa evalua progreso di ehecucion loke ta para den e protocol.

Esaki tabata un di e proyectonan cu minister demisionario di Enseñansa dr. Rudy Lampe a bin ta traha riba dje y a bira un realidad.







Dos auto ta accidenta basta fuerte na cruasda Palm Beach

Diahuebs ultimo pasa di 2'or atardi na e crusada di Palm Beach banda di mc donald cu wendy's a keda registra un accidente cu impacto fuerte entre un ford y un sportage. Turista den e ford vcar a subi e crusada sin a duna preferencia. Ambos auto a keda basta kibra tabatin persona cu a keda herida den e accidente fuerte aki un persona di edad. Brandweer a presenta pa duna un man pa habri un porta di auto. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato.



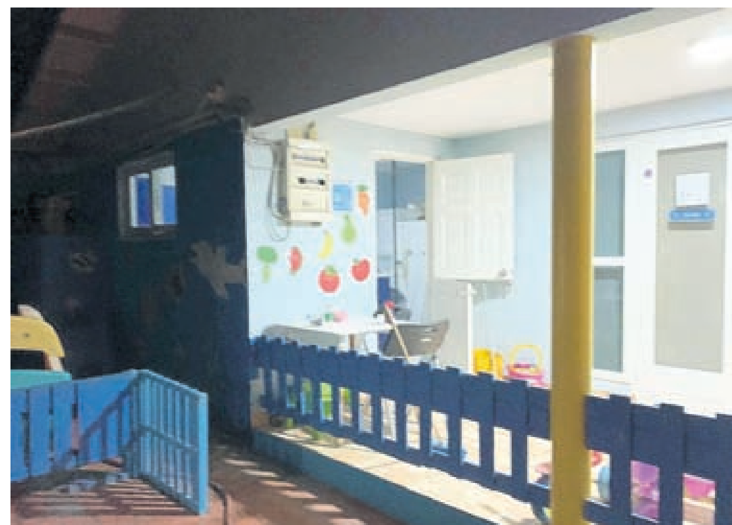


Ladron gara den TDQ a horta den tres cas

Diabierna marduga habitante di Ponton a capta un persona indesea den su cas y via di camara a mira movecion di e sospechoso y a bati alarma di Polis. Patruya pasando riba e caminda di Ponton a capta un persona riba bais y a bira bek y tabata un conocido di nan.

A baha pa bay atende cu ne y e homber a intenta di bula e cura pero a faya y a cay fractura su pia. Segun e ta bisa polis e tabatin dolor na pia, pero manera a mira paramedico el a lanta y cana. Maske e ta deteni y a drenta tres hogar durante TDQ den e area cu polis a gare. Polis a presenta na un creche unda el a drenta tambe pa horta pero a destrui dos camara pero alarma a activa y a pone core.





Evaluacion riba ARA a mustra dos punto di mehoracion

Algemene Rekenkamer a publica su rapport a base di e Supreme Audit Institution (SAI) Performance Measurement Framework (PMF): rapport di analisis riba e funcionamento di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a base di e normanan di ISSAI. E rapport aki ta duna un reflexion propio con e organisacion di ARA ta funciona. E meta principal di e evaluacion aki, ta pa midi e funcionamento di Algemene Rekenkamer riba su puntonan fuerte y debil.



E analisis tambe ta yuda pa pone un paso dilanti den direccion pa mehora e calidad di e investigacionnan door di implementa e normanan di International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI). E resultadonan di e evaluacion ta sirbi como guia y lo duna e direccion pa por traha e plan di accion cu Algemene Rekenkamer mester tin pa e siguiente temporada.

ARA ta dispuesto pa mehora su prestacion interno y tambe demostra su balor na e pueblo di Aruba. Esaki ta den linea cu su plan strategico actual.

Nan a haci uzo di e metodologia di SAI PMF, cu ta describi den e SAI PMF document 2016. E evaluacion ta obhetivo y basa riba evidencia. Despues di haci un curso basico online aña pasa na mei, a cuminsa e evaluacion mes na juli 2020. E evaluacion tabata basa riba full e organisacion y no solamente riba e trabaonan di investigacion. Asina a evalua e funcionamento riba por ehempel, e parti legislativo, e organisacion interno, e maneho financiero, e maneho di recurso humano y comunicacion.

Dos area specifico cu a haya claridad durante e evaluacion, ta e necesidad pa modernisa e parti legislativo y tambe pa implementa e normanan di ISSAI den e organisacion pa por garantisa e calidad halto di e rapportnan. Pa por alcansa un miho maneho den e dos areanan specifico aki, Algemene Rekenkamer ta trahando desde 2018 riba un ley nobo. E ley nobo aki tambe lo bay conduci na cambia, entre otro, e Constitucion di Aruba y e Comptabiliteitsverordening 1989. Cambionan den e parti legislativo ta necesario pa por fortalece y aumenta e independencia financiero y organisatorio di Algemene Rekenkamer, cual lo drecha su funcionamento.E version digital di e rapport di Algemene Rekenkamer ta publico y obtenibel via www.rekenkamer.aw

Elvis Weert acusa tambe di a causa un aborto cerca su victima hincando hangua den su curpa

Ayera mainta Jeugd en Zeden Politie a haci un entrada hudicial na un cas na Tanki Leendert y a detene e homber di Rudy Elvio Juaquino Weert naci na Aruba di 60 aña pa abuso sexual di menor (Art. 2.197, art. 2:200 jo. art. 2:210, art. 2:201 jo. art. 2:210 y art. 2:208 di nos codigo penal). Na dicho cas a confisca entre otro computer, laptop y telefon. Esaki tabata e informe cu Ministerio Publico a manda dia 19 di mei ultimo na momento cu a detene e persona aki.



Weert, conoci bou di e nomber "Querido Oyente" (pa su programa radial), ta wordo acusa di violacion di un persona menor di edad, kende tabata den su cuido durante e periodo di 19 di maart 2005 te prome di maart 2009 hibando e den auto na un luga di scondi of aleha.
E ta wordo acusa di abuso sexual di e persona menor di edad aki, cu tabata na su cuido y vigilancia, durante e periodo di 19 di maart 2005 te 18 di maart 2007.

E ta wordo acusa tambe di actonan di inmoralidad cometi contra e persona menor di edad aki, cu tabata na su cuido y vigilancia, durante e periodo di 19 di maart 2007 te 1 maart 2009.

Un otro acusacion contra Weert ta cu el a duna e persona en cuestion un tratamento di cual e tabata sa cu e lo termina su embaraso den e periodo di 19 di maart 2006 te 19 di maart 2009, sin permiso di e persona.

E ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion causa lesion grave na e persona den e periodo di 19 di maart 2006 te 19 di maart 2009 door di hinca un hangua den su curpa a consecuencia di cual e persona a sufri un aborto.

Pues poco acusacion serio mes.

Banda di e otro casonan lo tin dos otro persona mas cu nan caso lo ta den Corte como proforma

Ta trata aki di Carmen Luz BARRERA BECERRA. E acusacion contra dje ta traficacion di hende den e periodo di 10 di juli 2018 te 4 di mei 2021. Y y Yerremy Yonathan Toppenberg ta wordo acusa di posesion di cocaina riba 4 di mei 2021, benta di hennep den e periodo di 4 di december 2017 te 4 di mei 2021, pildonan di XTC/MDMA riba 4 di mei 2021 y posesion di un pistol y balanan riba 4 di mei 2021.

Tur e casonan aki ta proforma, loke ta nifica cu lo pone un otro fecha pa e tratamento profundo di e casonan. Probablemente lo no trece nan Corte tampoco pa esaki so.



Red Bull ta duna coredo di F1, Sergio Perez contract nobo di 1 aña



(AP) — Sergio Perez ta kedando cu Red Bull proximo aña, despues cu e team di Formula Uno a dun'e un extension di un aña riba su contract ayera.

Perez a reemplasa Alexander Albon na Red Bull e temporada aki, y el a gana e Grand Prix Azerbaijan na juni pa su segundo victoria den F1.

"E ta un tremendo oportunidad pa mi", Perez a bisa. "Semper ta tuma tempo pa tuma control di tur cos ora bo join un team nobo, pero cos a bay bon."

Su prome victoria den F1 tabata cu su anterior team, Racing Point, na e GP Sakhir na Bahrain december ultimo. Perez, di 31 aña di edad, a warda 190 careda pa gana, y tambe a extende un espera di 50 aña pa un coredo Mexicano para riba e stap mas halto di e podium.

Perez ta na di cinco luga den e clasificacion di e temporada aki, despues di diesun careda. El a sigui su victoria na Azerbaijan cu un final na tercer luga den e Grand Prix Frances pa e di 12 podium di su careda.

"Nos tin asina hopi mas pa logra hunto, y ainda nos ta bay tin un gran reto den nos man e temporada aki", Perez a bisa. "Realmente mi ta spera cu nos por caba e aña bon y carga e momentum aki bayendo den 2022."

Principal di team Red Bull, Christian Horner a bisa cu e tabata complaci con bon Perez a traha cu e competidor pa e campeonato, Max Verstappen. "Checo (Perez) ta un miembro hopi respeta di e team y su experiencia y habilidad di careda ta invaluable", Horner a bisa. "Su integracion a bay facil y nos ta impresiona pa su prestacionnan durante e prome mita di e temporada."

Weekend aki e caredanan di Formula Uno ta reanuda cu e GP Belga diadomingo.

Oranje ta anuncia seleccion final pa clasificacion pa Mundial

(NLTimes) – Tyrell Malacia y Devyne Rensch ta inclui den e seleccion final pa team nacional Hulandes pa prome biaha. Coach Nacional, Louis van Gaal a invita e defensanan for di Feyenoord y Ajax na e proximo partidonan contra Noruega, Montenegro y Turkia den clasificacion pa Cup Mundial.

Malacia y Rensch ya tabata tambe den un seleccion preliminar di 25 hungado. Steven Bergwijn y Denzel Dumfries tabata inclui den e team scogi pa Van Gaal. Nan no tabata den e roster preliminar. Nan ta tuma luga di Remko Pasveer y Donny van de Beek, kende a keda elimina.

For di seleccion pa Campeonato Europeo di anterior coach nacional Frank de Boer, Patrick Van Aanholt, Joel Veltman, Owen Wijndal, Luuk de Jong y Quincy Promes ta ausente.

Portero Jasper Cillessen, kende tabata den e seleccion final pero finalmente a dicidi di no bay Campeonato Europeo, tampoco ta den e grupo.

Hulanda ta bay hunga un wega contra anfitrion Noruega den clasificacion pa Cup Mundial riba diaranson dia 1 di september, sigui pa partidonan na cas contra Montenegro (diasabra 4 di september na Eindhoven) y Turkia (diamars 7 di september na Amsterdam).

Oranje ta number dos den Grupo G, cu un punto menos cu Turkia y mesun cantidad di punto cu Noruega y Montenegro. Solamente e ganadornan di e gruponan ta clasifica pa Mundial. Esnan cu keda na segundo luga ta haya un di dos chens den play-offs.

Mundial ta bay tuma luga na Qatar for di dia 21 di november te dia 18 di december 2022.

E seleccion nacional Hulandes ta:

Portero: Justin Bijlow (Feyenoord), Joël Drommel (PSV), Tim Krul (Norwich City).

Defensa: Nathan Aké (Manchester City), Daley Blind (Ajax), Denzel Dumfries (Internaniozale), Virgil van Dijk (Liverpool), Matthijs de Ligt (Juventus), Tyrell Malacia (Feyenoord), Devyne Rensch (Ajax), Jurriën Timber (Ajax), y Stefan de Vrij (Internazionale).



Medio campo: Ryan Gravenberch (Ajax), Frenkie de Jong (Barcelona), Davy Klaassen (Ajax), Teun Koopmeiners (AZ), Marten de Roon (Atalanta Bergamo), Guus Til (Feyenoord), y Georginio Wijnaldum (Paris Saint-Germain).

Delantero: Steven Berghuis (Ajax), Steven Bergwijn (Tottenham Hotspur), Memphis Depay (Barcelona), Cody Gakpo (PSV), Donyell Malen (Borussia Dortmund), y Wout Weghorst (VfL Wolfsburg).

Liga Spaño ta bay CAS pa motibo di clasificacion pa Mundial

(AP) — Liga Spaño a entrega un apelacion cerca e Corte di Arbitrahe pa Sport (CAS) ayera, pa defende su clubnan despues cu nan a blokea hungadonan di participa den clasificacion pa Mundial na Sur America, mientras Brazil a yama nuebe hungadornan mas den su team como precaucion.

Federacion di futbol Brazilero ta preparando un team di 45 homber den caso cu no por conta cu hungadonan di clubnan Europeo pa su proximo partidonan contra Chile, Argentina y Peru. "Nos a dicidi pa yama mas atleta pa motibo di e incertidumbre riba algun di e hungadonan den e lista original, specialmente esnan di Reino Uni", coordinador di team nacional di Brazil, Juninho a bisa. "Nos ta bay cuminsa nos preparacionnan dentro di tres dia, nos no por a warda mas. Nos mester ta cla pa cualkier situacion."



E liga Spaño tambe a bisa den un declaracion cu tambe ta bay entrega un demanda contra FIFA den cortenan Suiso 'pa infraccion di reglanan di competencia'.

FIFA ta infringiendo 'su propio statuut- y regulacionnan' door di forsa teamnan libera hungadonan pa clasificacion pa Mundial pa mas cu 10 dia, e liga a bisa, loke por tene nan di bolbe na tempo pa hunga pa nan clubnan den e liga.

FIFA a extende e bentana internacional proximo luna pa permiti teamnan Sur Americano hunga un di tres clasificacion pa Munfial menos cu dos dia prome cu e liganan domestico ta programa pa reanuda na Europa.

Ainda no ta conoci si CAS ta bay haya e apelacion di e liga admisible. E corte por descart'e bisando cu no tin hurisdiccion riba e asunto. Liga Spaño a bay CAS un dia despues di bisa cu su clubnan no ta bay libera nan hungadonan na nacionnan Sur Americano.

A bisa cu otro confederacionnan manera UEFA y CONCACAF 'no a extende nan kalender di partido a pesar di schedule e mesun cantidad di partido (tres), trahando pa fit tres ronda internacional den un maximo di dies dia pa asina no interumpi competencianan di liganan domestico'.

FIFA a bisa CONMEBOL cu ta bay tin consecuencia pa clubnan cu no libera hungadonan manera ta rekeri, loke por nifica accion disciplinario. Durante ultimo aña, FIFA a libera e clubnan durante e pandemia di obligacionnan pa libera tur hungado na teamnan nacional, pero no a extende e relahacion aki.

Sur Africa lo ricibi mas vacuna como donacion di parti di Merca

(AP) - Sur Africa lo ricibi 2.2 miyon vacuna di Pfizer y BioNTech e weekend aki como donacion di Merca, cual ta arega na e 5.6 miyon dosis cu nan a ricibi caba for di Merca den juli.

E dosisnan nobo ta bini den bista cu e pais ta sigui cu e lucha den un brote extendi di COVID-19 y aumento atrobe den infeccionnan, cu e esfuerso tambe birando mas grandi pa por logra vacuna 67% di su 60 miyon hende pa februari otro aña.

Nan ta premira di yega riba diassabra, seun minister di salud Sur Africano Joe Phaahla durante un reportahe di COVID-19.

Sur Africa ya a cumpra 40 miyon dosis di e vacuna PFizer BioNTech. E pais tambe a cumpra 31 miyon dosis di e vacuna di Johnson & Johnson, cual lo ser entrega den cargamento grandi di stranhero y di un planta den Sur Africa mes tambe.

Sur Africa a vacuna completamente mas di 5.4 miyon hende cu e vacuna di un dosis Johnson & Johnson y e vacuna di dos dosis Pfizer a ser duna na mas di 11 miyon hende, Phaahla a bisa diabierna.

Sur Africa su vacunacion a cuminsa aumenta siman pasa despues cu e nan a declara cu tur hende riba di 18 aña a bira eligibel pa por vacuna, sigurando cu tur adulto awo por ricibi e vacuna.

“E respuesta di nos residentenan mas hoben ta hopi bon. Mas di 560,000 a registra pa vacunacion riba di e prome dia, nos a vacuna mas o menos 81,000 di nan den e prome dia aki,” Phaahla a conta. “E cifranan e fin di siman aki tabata hopi mas halto y nos averahe di vacunacion a subi te cu 240,000 y e cifra aki a keda sosteni.”

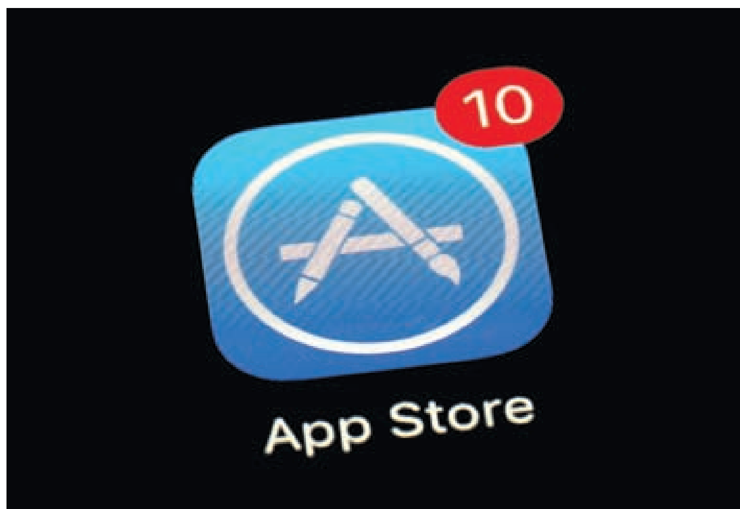
Durante e dos ultimo dianan, Sur Africa a vacuna mas o menos 260,000 hende pa dia, yegando mas cerca di nan meta di 300,000 vacunacion pa dia, Phaahla a expresa.

Sur Africa su brote a actual motiva pa e variante delta, e ser prolonga mas cu e aumentonan mira den e prome dos ola di e pandemia. E ta urgente pa e pais vacuna e cantidad mas grandi di persona cu ta posibel prome cu e proximo ola, cual lo por tuma luga den november.

Den e ultimo 24 ora, Sur Africa a reporta mas di 12,700 infeccion nobo, incluyendo 357 morto. Den general, casi 81,000 hende a fayece segun cirfanan official. Pero e cantidad actual di morto pa cu COVID-19 ta estima ta casi 3 biaha mas halto, basa riba estadistica cu ta mustra e pais su averahe di mortonan.



Apple ta suavisa reglanan di pago di App Store pa resolve demanda



(AP) — Apple a bay di acuerdo pa permiti desaroyadornan di app pa iPhone e-mail nan usuarionan riba maneranan mas barata pa paga pa subscripcionnan digital y media door di evadi un sistema di comision cu ta general biyones di dollar pa e fabricante di iPhone.

E concesion anuncia diahuebs laat, cu ta cubri notificacionnan via email pero no ta permiti notificacionnan den e app, ta parti di un resolucion preliminar pa un demanda di casi dos aña entrega den nomber di desaroyadornan di app pa iPhone na Merca. Tambe ta adresa e problema presenta pa un hues di corte federal cu ta spera di pronto duna un veredicto den un caso separa treci dilanti pa Epic Games, fabricante di e video game popular, Fortnite.

Apple a anuncia e noticia den un sesion di informacion cu reporteronan den cual a insisti riba anonimato pa e ehecutivonan cu a participa y no a permiti ningun citacion directo.

Bao e reglanan di Apple, fabricante di app pa iPhone tabata prohibi di email usuarionan cu informacion riba con pa paga pa servicionan pafo di e app, loke lo evadi e comision di Apple di entre 15 pa 30 porciento.

E concesion awo ta habri un manera pa desaroyadornan por curasha mas agresivamente pa su usuarionan paga di otro manera, tanten cu e companianan haya permiso di e consumidor.
Apple tambe ta pay set up un fondo di $100 miyon pa paga miles di desaroyadornan di app cubri den e demanda, un suma variando entre $250 y $30mil. Desaroyadornan ta bay haya mas flexibilidad pa pone prijsnan diferente dentro di nan app, expandiendo e opcionnan di alrededor di 100 na 500 opcion.

E compromiso ta adresa un preocupacion cu hues Yvonne Gonzalez Rogers varios biaha a expresa mientras ta presidi riba e huicio Epic-Apple. Abiertamente el a cuestiona pakico Apple no ta permiti desaroyadornan presenta un variedad di opcion di pago dentro di nan app manera tiendanan tradicional por mustra un variedad di credit card cu ta acepta ademas di cash. Apple ainda no ta permitiendo e uso di notificacionnan den e app pa curasha consumidornan explora diferente formanan di pago.

Cuba ta bay reconoce y regula criptomoneda

(AP) — Gobierno Cubano a bisa diahuebs cu ta bay reconoce – y regula – criptomonedanan pa pagonan riba e isla.

Un resolucion publica den e Gazette Oficial a bisa cu Banco Central ta bay pone reglanan pa e sorto di moneda aki y determina con pa licencia proveedornan di servicionan relaciona dentro di Cuba.

E popularidad di criptomoneda a aumenta entre un grupo cu conocemento tecnologico na Cuba, ya cu a bira mas dificil pa usa dollar, en parti pa motibo di reglanan di embargo imponi bao expresidente Mericano, Donald Trump.

E pais Centro Americano di El Salvador recientemente a anuncia cu ta bay reconoce uso di criptomoneda Bitcoin como un manera pa curasha remesas di su ciudadano bibando den exterior.
E moneda, cu salvahemente ta subi y baha di balor, usualmente ta independiente di cualkier banco central y ta usa codigonan di computer blockchain distribui ampliamente pa track transferencianan.

Pasobra por usa nan pa transaccionnan riba distancia largo cu ta supuestamente anonimo, hopi biaha nan ta popular entre hendenan cu ta purba di evadi regulacionnan di gobierno – probablemente incluyendo restriccionnan di Merca riba manda placa na luganan manera Cuba.

E resolucion ta bisa cu e Banco Central por autorisa uso di criptomoneda 'pa motibonan di interes socioeconomico' pero cu e estado sigurando cu nan operacionnan ta controla. Tambe explicitamente a nota cu operacionnan no por involucra actividadnan ilegal.



Un experto local di criptomoneda, Erich Garcia, a bisa cu algun Cubano ya ta usando esakinan, hopi biaha mediante gift card, pa compranan online.

Shell ta bay suministra energia 'berde' directamente na consumidornan na cas

(NLTimes) – Gigante di azeta y gas Hulandes, Shell pronto ta bay cuminsa suministra consumidornan Hulandes na cas cu 'gas compensa CO2' y electricidad berde cumpra di camponan solar y di biento. E compania ya a ricibi un permiso di regulador ACM pa cuminsa haci esaki, NOS ta reporta.



Exactamente con hopi energia berde Shell tin plan pa suministra no ta cla, pero Barbara van Bergh, cabesante di e division aki, a bisa NOS cu Shell kier converti den un hungador 'significante'. "Nos kier ofrece esaki pasobra nos kier desempeña un rol lider den transicion di energia", el a bisa. "Nos ta kere cu ta importante pa nos yuda hende activamente pa haci nan consumo di energia mas sostenibel."

Segun Van de Bergh, e decision pa suministra energia berde na consumidornan Hulandes ta separa di e presion cada bes mas grandi riba Shell pa reduci su emisionnan. E no por a bisa NOS con hopi di e suministro di electricidad y gas berde na hogarnan ta bay contribui na reduci emisionnan.

Shell tambe ta den proceso di reforma su modelo di entrada. Actualmente, e placa di e compania ta bin di extraccion di azeta y gas, pero e mercado pa e combustiblenan fossiel aki ta spera di reduci den proximo decadanan. Den futuro, Shell kier enfoca mas riba e comercio di energia, na luga di bora of genera esaki.

Beyonce ta ricibi critica pa promocion di Tiffany & Co. su diamante di sanger

(TMZ) - Beyonce su mama ta furioso cu tur e personanan cu a converti su yiu su imagen di promocion pa Tiffany den un controversia pa cu diamante di sanger.

Tina Knowles, mama di e artista conoci Beyonce, a publica comentario riba di e red social Instagram, tocante "activistanan social consciente" cu a critica su yiu pa a bisti e diamante di 128.54 carat cual ta di un mina colonial na Kimberley, Sur Africa.

Beyonce ta solamente e di 4 hende muhe cu a yega di bisti e diamante iconico, y e prome muhe di color scur, como parti di Tiffany & Co. su campana nobo "About Love", cual tambe ta inclui su casa Jay-Z.

Aparentemente Beyonce no tabata a cu e diamante ta un diamante di sanger, cual ta laga atras e duda, Beyonce a ser ganja pa logra cu el lo bisti e diamante den e promocion? segun reportahenan Beyonce ta furioso cu e no a ricibi e informacion prome cu e sesion di potret ni na momento di a ser ofreci e promocion.

Diamante di sanger ta diamantenan cu ta sali for di minanan cu ta den arenan unda cu guera a tuma luga, y cu a ser bendi como producto di un pais su intentonan di invadi, of cualkier otro intencion maligno. E termino ta ser usa pa simbolisa e consecuencianan negativo di e benta y trata di diamante den cierto areanan. E resultado tragico di e trata aki di diamante por ta entre hopi otro cos, perdida di bida, matansa y abusonan increibel di derechonan humano.

Diamantenan cu ta motiva gueranan civil ta ser yama diamante di sanger of diamante di conflicto. E diamante en cuestion di 128.54 carat, ta un diamante di conflicto, of tambe un diamante di sanger.

Hopi di e personanan criticando, no a presta atencion na esaki y a sigui critica su persona pa a bisti e diamante aki, y promociona esaki, sinembargo su mama Tina, no ta di



acuerdo cu e criticanan.

Knowles a dirigi su mes na e personanan publicando critica den contra di su yiu, publicando un comentario bisando "Cuando di boso activistanan socialmente consciente tin diamante? Esey mi a kere. Bo a purba di check di unda bo diamante a bini? Probablemente no. Kiermen ora cu boso compromete, wak pa boso check di unda e diamante den bo renchi ta bini, ya cu boso ta asina husto y corecto."

Knowles su punto ta, cu cualkier persona cu tin un renchi di compromiso of ta dono di algun diamante probablemente no a busca drechi tocante su origen, expresando cu tur e personanan criticando su yiu ta hipocrita.

Esaki ta un punto husto, mas sinembargo no ta un punto cu lo para e criticanan di sigui bin den contra di su yiu.

Di cual, riba di e red social Twitter, hopi hende a cuminsa defende Beyonce, senalando cu no tabatin ningun tipo di critica ora cu Lady Gaga a bisti e diamante di Tiffany na e evento di Premionan Oscar den aña 2019.

Prome cu Lady Gaga, e diamante solamente a ser bisti pa Mary Whitehouse y Audrey Hepburn. Claramente cu den e temponan ey no tabatin rednan social, pero tambe e termino y historia tras di e diamante di sanger no tabata existi of conoci ainda.

Actor hubenil Mathew Mindler a desaparece di su universidad na Pennsylvania

(TMZ) - Mathew Mindler, ex actor hubenil ken ta famoso pa su personahe cu Paul Rudd den "Our Idiot Brother" a disparce di su scol na Pennsylvania, segun reportenan di poilis.

Un studiante nobo na Millers University na PEnnsylvania, PA, Matthew no a ser mira desde diamars anochi y a ser reporta como disparci diaranson atardi despues cu e no a bolbe bek su camber y no contesta yamada di su famia segun polis.

Polis ta conta cu Matthew a ser mira ultimo saliendo for di su camber riba diamars 8:11 di anochi, cu un jacket oficial di e universidad Millersville blanco cu strepi preto riba su man, un rugtas preto, jeans y keds blanco.

Segun informacion duna na polis Matthew a atende clas dialuna y diamars, pero desde





dia ey no a atende mas les. E oficina di polis a ser bombardia cu informacion y polis ta conta cu nan ta dunando siguimento na tur informacion cu ser ofreci.

Mathew tabata famoso pa su trabao como un di e personahenan principal den e programa "idiot Brother" y "Frequency" pero ya tabatin varios aña sin actua den un produccion, y recientemente a tuma e decision di sigui cu su estudio den universidad.

Te ainda no tin mas informacion tocante e caso, y investigacion ta andando pa cu e paradero di e hoben.

BISTA POLITICO

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Porfin formacion social di hobennan femenino bira realidad

Parlamentario, drs. Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa semanal di fraccion y di partido AVP a trece padilanti cu porfin e prome grupo di mucha muher a cuminsa participa den e proyecto di formacion social. Esaki ta un proyecto di mas o menos 10 aña, cual proyecto a inicia cu mucha homber so como grupo.

E proyecto aki ta basa ariba e ley di sociale vorming cu a ser presenta dor di e Minister Presidente di e tempo ey, Mr. Mike Eman di Gabinete Eman Iy tur miembro di Parlamento a aproba e ley aki unanimamente. Na anja 2011 ya caba den un reunion publico, durante cual a presenta e pensamento pa e proyecto aki, parlamentario Mervin Wyatt-Ras a presenta un mocion pa inclui mucha muher den e grupo pa sigui formacion social. Motivacionnan pa e mocion ta e.o. cu den estadistica di aña 2010 por nota cu e cantidad di mucha muher ta casi igual cu e cantidad di mucha homber cu tin dificultad y cu no ta caba skol.

Tambe ta necesario pa duna e mucha muher mesun oportunidad cu mucha homber pa haya un formacion adecuado. E mocion a ser firma dor di mas colega den Parlamento y a ser aproba unanimamente den reunion publico.

Ora cu a pasa e ley, den prome instancia,a bira posibel cu hobennan masculino di 18-24 anja, cu no a caba skol of cu no tin suficiente perspectivapor a haya un segundo oportunidad pa sigui un opleiding of un estudio y formacion den cierto curriculum/area y tambe ricibi formacion pa desaroyo di habilidadnan practico y social. E hoben por a haya un educacion y sosten pa asina e por bai dilanti den su bida.

Tin diferente factor cu ta haci cu un hoben no ta caba skol. Tin e.o. factornan academico, psychosocial y familiar cu ta haci cu e hoben ta "ontspoor"y no ta caba skol. Banda di esey tin e aspecto di motivacion cu ta un fenomeno di e tempo di pubertad. Hobennan durante pubertad ta bezig cu nan mes y cu nan peers. Ademas tnan in dificultad pa focus, locual por conduci cu nan por "drop out".

Durante tur e a añananparlamentario Wyat-Ras a keda boga pa e mocion di inclusion di mucha muher den e proyectoy tabatin como contesta cu ta buscando e forma y mester di personanan of profesionalnan cu por atende cu mucha muhernan den e proyecto, cual ta ensera training militar tambe.

Wyatt-Ras ta satisfecho cu su vision y di su partido a keda realisa despues di 10 anja. Tabatin hasta un tempo despues cu gobierno a sinta na aña 2017 cu no kier a prolonga e proyecto y no tabata paga e coordinado di e proyecto. Sinembargo pueblo a keda pidi pa e proyecto aki como yudansa pa nos hobennan y mustra riba mes e necesidad di esaki, dor di cual gobierno a sigui cun'e.Wyatt-Ras ta felicita e persona cu semper a manage e proyecto, juffrouw



Jessy Ras, pa esaki y tambe tur esnan cu ta rond di dje cu a traha pa haci e proyecto posibel, incluyendo Kazerne Militar.

Paso a mira cu e ta algo necesario pa nos hubentud. Wyatt-Ras ta spera cu e 15 mucha muhernan cu a cuminsa cu e proyecto y 15 mucha homber tambe, pues 30 hoben por sigui e trajecto te na su final y cu nan por bin den contacto tambe cu dunador di trabou pa asina nan por ser ubica riba e mercado laboral pa nan por sigui den futuro na un trabou pagabel. Ta di elogia cu porfin mucha muhernan cu no a caba skol por haya oportunidad igual cu mucha homber hombernan pa desaroya nan mes.

Arthur Dowers (AVP):

Parlamentarionan di MEP ta desaproba maneho di nan Gobierno

Pa un luna caba tin un bay bin entre gobierno di Aruba y Parlamento pa locual ta e decisión di gobierno pa loke ta cortamento den gasto di salud publico.

Arthur Dowers di fraccion di AVP kende ta an Bonaire e dianan aki pa reunión di IPKO, ta mustra cu Minister Presidente demisionario Evelyne WeverCroes na varios ocasion a purba di laba man di e medida serio aki.

El a mustra cu hasta elider di MEP a purba gaña pueblo, cu ta Hulanda a manda corta gasto di cuido di salud na Aruba pero esaki a pone cu Raymond Knops a reacciona mesora, mustra cu esaki ta un mentira flagrante.

Loke ta un hecho si ta cu Premier y lider di MEP Evelyn Wever Croes, a dicidi di para e medidanan temporal pa loke ta remedi cu pueblo mes tin cu paga awor, ya cu e tabata den pleno campaña electoral y esaki no tabata bon pa su popularidad.

Awor dialuna den reunion di IPKO na Bonaire, su parlamentarionan ta informa tur presenta cu definitivamente lo baysigui corta den cuido medico y hasta a sugeri cu cu salubridad publico na e momentonan aki, ta na e nivel di mas malo den historia di Aruba.

Loke ta haci e situacion ainda mas serio ta e hechu cu ta tristo cu e mal maneho aki ta tumando luga den pleno pandemia di covid 19 loke ta mustra cu e lider di MEP no ta tene consideracion cu esunnan di poco entrada y debil di salud.



"Awe no ta nos di AVP so ta bisa esey pero awe parlamentarionan cu ta sostene gobierno demisionario y e proximo gobierno nobo, ta admiti cu na Aruba gobierno a caba cu nos cuido medico y ta un menasa pa bida di nos comunidad," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Partido MEP

Sra. Evelyn Wever-Croes, 10 aña pasa a ser eligi como lider di MEP



Diasabra 28 di augustus ta recorda cu 10 aña pasa den un Congreso extra-ordinariona Westin Hotel partido MEP a eligi su lider nobo, esta sra. Evelyn Wever-Croes. Riba e dia aki tabata tin 3 candidato cu a postula pa eleccion di lider y den un forma democratico cu semper a caracterisa partido MEP, sra.Wever-Croes a logra haya e gran mayoria di voto di e lidernan di bario pa ocupa e funcion di lider di MEP. Esaki tabata pa prome biaha cu MEP desde su fundacion a conoce un lider femenino y sin duda esaki a ser acepta cu tur honor den nos partido. Na 2015 sra.Wever-Croes pa aclamacion a ser reeligi como lider den un Congreso di partido.

Votegetter di Aruba
Sra. Evelyn Wever-Croes a haci su debut riba lista di MEP na e eleccion di september 2009 caminda el a ricibi 1621 voto. Den e siguiente eleccionnan na september 2013 nos lider a sa di redobla su cantidad di votonan y a ricibi 3396 voto. Na september 2017 sra.Wever-Croes a ricibi 3503 voto y den e eleccion ultimo dia 25 juni 2021 nos lider a logra un record di 7518 voto y pa cual el a converti su mes den e prome votegetter femenino di pais Aruba. Algo cu nos partido ta sumamente orguyoso di dje.

E promeProme Minister femenino
Dia 17 november 2017 nos lider a huramenta como e prome Minister Presidente femenino di pais Aruba y a lidera e coalicion Gabinete Wever Croes. Actualmente como formador sra.Wever Croes ta den proceso pa forma e proximo Gabinete Wever Croes 2.

Sin duda cu sra. Evelyn Wever-Croes durante e ultimo 10añanan a haci un tremendo trabao como lider di MEP. Tambe su trabaonan excelente den gobierno durante e periodo di e pandemia a resalta y pa cual el a haya recientemente un distinction como Doctor in Medicine Honoris Causa di Xavier University School of Medicine.

Su sinceridad, honestidad, integridad y capacidad ta virtudnan importante y ta muestra di e confiansa





incondicional cu henter partido y comunidad tin den su persona.

Pabien, lider Evelyn cu bo 10 añanan como lider di MEP y danki pa bo liderazgo pa mantene MEP como un partido grandi, solido y uni durante e 50 añanan di existencia di nos partido. Sigui cu bo bunita trabao na bienestar di nos comunidad y hopi mas exito.



Tourism Corporation Bonaire a yama bon bini na diferente medionan di comunicacion na Boneiro

Durante e prome mita di augustus riba invitacion di Tourism Corporation Bonaire (TCB), un grupo di 7 miembronan di prensa di Merca di diferente medionan di comunicacion manera South Florida Luxury Guide, New York Post, Upscale Magazine, Atlanta Homes & Lifestyles, TripSavvy, y mas a bishita Boneiro. Un mescla di periodistanan nacional y regional di mercadonan clave a bishita Boneiro pa cubri un variedad di topiconan di biahe manera aventura y experencianan exclusivo. Durante nan bishita na nos isla e grupo a keda na Harbour Village Beach Club y a experencia diferente actividad manera 'wing foiling', windsurf, 'land sailing' y un tur di nos isla. Adicionalmente un di e miembronan di prensa ta un sambuyado certifica y a sambuya cu Divi Flamingo Beach Resort y tambe cu AB Dive.

Den juli y cuminsamento di augustus, TCB a ricibi 3 periodista independiente di Brides.com, Fodors.



com, Cosmopolitan Magazine, y Miami Times y un fotografo na Boneiro. E periodistanan cada un a bishita Boneiro cu diferente tarea pa skirbi tocante nan experencia na Boneiro na un variedad di publicacionnan incluyendo e medionan previamente menciona y mas. E fotografo tabatin como tarea pa captura diferente imagennan di Boneiro manera acomodacionnan di luho te cu diferente actividadnan rond di Boneiro. TCB lo uza e imagennan aki pa promoshona Boneiro den futuro. Riba invasion di TCB, director di television/productor hunto cu su assistent a bishita Boneiro. Pa e programa di television Italiano Kilimangiaro, nan a bishita e islanan ABC pa graba escena pa e episodio di e show. Lo por mira e episodio entre october 2021 y april 2022 na e canal RAI.

Mas cu 1 miyon di hende ta mira e show 'Kilimangiaro' tur luna, y e show ta pasa riba diadomingo. Durante di nan estadia na Boneiro, nan a keda na Resort Bonaire y sambuya 2 biaha cu Dive Friends Bonaire. Tambe nan a experencia otro actividadnan. Di e diferente bishitanan di prensa durante augustus, TCB ta calcula un alcance di mas di 10 miyon 'unique viewers', y mas cu 250.000 circulacion. "Ta bon pa mustra nos isla y nos asociacion cu prensa y medionan di comunicacion ta yuda nos comparti nos isla cu mundo completo. Tambe nos ta hopi agradecido na e apoyo cu nos ta ricibi di nos partnernan local den realisacion di e tipo di bishitanan aki. Trahando hunto y colaborando ta puntonan clave," a bisa CEO di TCB, Miles Mercera.

TCB ke yama danki na tur e partnernan cu a colabora durante e diferente bishitanan di prensa na nos isla

Presidente di sindicato Central di sindicato Corsou Edward St .Jacobs :

Gobierno Pisas ta hala artesanonan sin tin un plan concreto di renobacion

Dialuna ultimo artesanonan di Corsou cu ta bende na Otrabanda a ricibi e noticia cu prome di september 2021 nan lo mester muda pa un otro caminda. Segun e artesanonan e manera con nan ta keda trata ta un falta di respet. Pa e motibo aki nan a acerca presidente di sindicato Central di sindicato Corsou Edward St .Jacobs pa sali na nan defensa.

E presidente di e sindicato a cuminsa cu e entrevista mandando un mensahe pa e gobierno di Corsou unda cu gobierno pisas a bin ta para pe y nan lema ta '' Di Pueblo Pa Pueblo y Hunto Cu pueblo'' segun Sindicato St .Jacobs esaki ta e lema di e gabinete Pisas cu ta goberna Corsou na e momentonan aki. Tambe ta kere cu e lema ey mester keda zona tanto den comunidad y tambe den mente y curason di cada un di e representantenan di pueblo.

Loke ta un realidad cu dialuna ultimo e artesanonan cu ta traha na otrabanda a haya un carta di representantenan di Ministerio di desaroyo economico MEO di su departamento di inspeccion unda cu e carta ta bisa cu e artesanonan tin cu bandona e standnan na otrabanda pa motibonan cu e standnan ta den condicionnan basta deplorabel.

Sinembargo tin mas cu 10 aña cu e personanan aki ta apela pa hala atencion pa por tin un maneho y of un manera pa por drecha e standnan. presidente di sindicato Central di sindicato Corsou Edward St .Jacobs ta duna di conoce cu e kier ta hopi cla, cu si e situacion di e standnan ta malo ta berdad y si tin cu drecha nan ta kere cu mester haci esaki hopi lihe.



Sinembargo no por ta asina cu gobierno ta dies bin caminda cu tin 26 artesano unda cu ta mama y tata di famia ta labora tur dia pa nan por tin nan pan di cada dia sin tene cuenta cu nan tambe a pasa den un situacion di COVID pa 18 luna largo sin tabatin entrada y tampoco no a haya e ayudo di subsidio di gobierno, awor cu e situacion ta hayando bida ta scoge pa saca e artesanonan pone nan otro caminda.

Segun presidente di sindicato Central di sindicato Corsou Edward St .Jacobs pone e artesanonan otro caminda tampoco no ta un problema, pero e mester keda bon regla. Bao di e tent nan na otrabanda tin 26 persona cu ta traha y na unda cu tin 26 mesa, pero na unda cu kier muda nan tin solamente 5 espacio y cu tampoco nan no tin un mesa fiho.

Na e momentonan aki cada artesano tin nan mesa caba sin ningun problema, pero cu e situacion aki ta bay habri discusion entre dos grupo unda cu sigur ta bay tin un conflicto entre nan cu nan debi cu no tin suficiente espacio.





Segun presidente di sindicato Central di sindicato Corsou Edward St .Jacobs gobierno mester analisa e situacion aki bon y percura pe e artesanonan por haya luga y cu nan por traha pa nan pan di cada dia y haci e trabao cu mester wordo haci den e tempo stipula pa hacie.

Na momento cu e artesanonan a haya e carta por a compronde cu gobierno no tin ningun placa presupuesta pa e proyecto aki. Esaki ta significa cu nada no ta cla. No ta un bon decision pa hala nan si no tin un plan ki dia e proyecto ta cuminsa y ki dia e ta caba pa nan sa ki temporada nan lo por bolbe bek nan luga unda cu nan tin nan garantia di trabao.

Grenda Simmons Artesano :

Artesanonan di Corsou ta haci apelacion na gobierno pa duna nan un oportunidad te cu december



E artesanonan na Corsou ta hendenan local y cu tin un edad halto caba. Nan preocupacion ta grandi mirando cu si nan muda unda nan lo mester bay para no tin suficiente luga. Sra. Glenda Simmons cu ta bende artesania na otrobanda ta un di nan cu tambe mester muda.

Segun e ciudadano ta splica gobierno kier manda nan caminda e barco Venezolanonan tabata, pero na momento cu mester investiga ta solamente 5 mesa bashi tin. Tambe tin un situacion na momento cu kier bay baño no tin. No sa te ainda cu ta canto di lama mester hisa paña y pishi of bay af, segun Sra. Glenda Simmons.

E situacion tin e artesanonan preocupa. Sinembargo di otro banda nan ta consciente tambe cu e situacion no ta esun di mas adecua pa nan. E mesanan no ta den un situacion bon , pero e dak ainda por wanta segun Sra. Glenda Simmons.

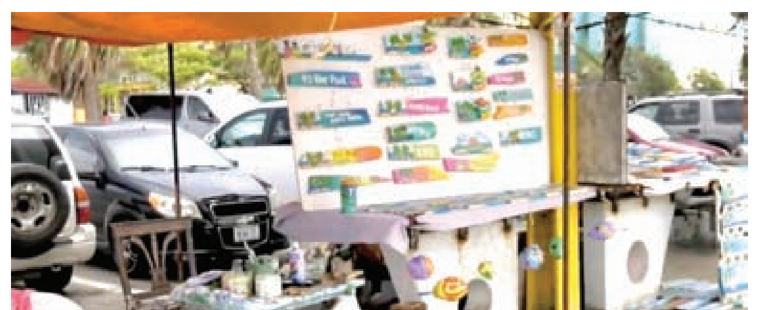
Un peticion cu e artesanonan kier haci na gobierno ta , pa Gobierno duna nan un oportunidad mirando cu awor e barconan a cuminsa bin bek unda cu ta high season y pa nan por haya e oportunidad te cu december.

Asina cu Januari drenta bin cu un plan y solucion mas concreto pa e renobacion di e plaza y tambe ta mas consciente di unda lo muda y si tin e luga suficiente tambe.

Varios persona di Ministerio di desaroyo economico MEO di su departamento di inspeccion a bin na e sitio y na unda cu a duna di conoce cu dia prome di september e luganan mester ta bashi.

E personal di gobierno a dies bin un dia y avisa cu e artesanonan mester bandona e luga den un corto tempo, sin duna nan un oportunidad pa por realisa kico ta pasando. Esaki ta un situacion cu nan ta haya ta inhumano y inhusto.





IMF: Dollar no ta bay resolve problema economico di Corsou

(CuraçaoChronicle) – Un posibel cambio na dollar na luga di florin Antiano como moneda no ta bay ta un panacea pa Corsou. Segun Fondo Monetario Internacional (IMF), un dolarisacion ta un cambio grandi cu no mester tuma descuidadamente.

Si Corsou kier implementa e moneda nobo, reformanan structural lo mester tuma luga, segun e Fondo Monetario Internacional.
IMF a skirbi un reporte pa autoridadnan local di e union monetario forma entre Corsou y Sint Maarten desde 2010. E proposito di e reporte ta pa informa e autoridadnan riba e posibel adopcion di e dollar Mericano.

Tambe ta discuti un estudio cu e bentaha- y desbentahanan di un moneda nobo den e landspakket acorda cu Hulanda. Hulanda ta respondiendo na esaki cu un cantidad di reforma, mescos cu e conseho di IMF. "Dolarisacion sin e reformanan pa sostene esaki ta bay ta un strategia hopi riesgoso", IMF ta enfatisa. "Dolarisacion riba su mes no ta bay ta capaz di resolve e problemanan structural economico cronico."



Hulanda a laga 30 interprete y 200 otro persona atras na Afganistan

(NLTimes) – Intencion tabata pa evacua 30 interprete Afgano kende tabata traha cu forsanan arma Hulandes, pero ainda nan ta atrapa den e pais controla pa Taliban, minister di Defensa, Ank Bijleveld a bisa prome cu e Conseho di Minister semanal ayera.

Alrededor di 200 otro persona kende tabata riba busnan na caminda pa un vuelo di evacuacion Hulandes for di aeropuerto di Kabul diahuebs, a ricibi instruccion pa bay back na ultimo momento pa motibo di e situacion di seguridad deteriorando, y nan tambe ainda ta na Afganistan, segun fuentenan a bisa NOS. Tiki despues e aeropuerto a bira victima di atake.

Dia 15 di augustus ainda tabatin 67 interprete riba lista di evacuacion di Hulanda, Bijleveld a bisa riba diabierna. A evacua alrededor di mita di nan cu nan famia. E ministerio a tuma contacto cu algun di esnan cu a keda, pero Bijleveld no a duna mas detaye riba esaki, citando motibonan di seguridad.

"Henter comunidad internacional tabata sorprendi pa e velocidad cu cual esaki a sucede", Bijleveld a bisa contestando si Hulanda mester a cuminsa evacuacionnan mas trempan. "Pa loke ta trata e interpretenan, nos a cuminsa na tmepo", el a bisa.

"Nos ta trahando riba esaki pa un cantidad di aña. Pero e hendenan mes tambe tabata sorprendi. Algun tabata aya bishitando famia, tur hende tabata sorprendi.:

A bisa alrededor di 200 persona cu no a logra yega e vuelo di evacuacion cu nan tabata riba un lista pa evacuacion. Pero riba e bus na caminda pa aeropuerto, diplomaticonan Hulandes a yama y a informa nan pa no bin aeropuerto mas, NOS ta reporta basa riba informacion di fuentenan. Tiki prome cu esey, 118 persona riba tres otro bus si a logra drenta e aeropuerto.

Hulanda a stop evacuacionnan for di Afganistan riba diahuebs. Ayera mainta e penultimo vuelo di evacuacion cu 100 pasahero abordo, incluyendo 98 cu paspoort Hulandes, a aterisa na Schiphol. E ultimo vuelo di evacuacion cu 87 ciudadano Hulandes abordo tabata spera pa ayera tardi. Otro vuelo cu diplomatico y soldad abordo tabata spera pa ayera tardi of durante weekend.

Ehercito Hulandes a evacua mas di 2,500 persona for di Afganistan den ultimo siman, incluyendo mas di 1,600 persona cu Hulanda como destinacion. "Ta teribel pa mester bandona Afganistan despues di 20 aña di e forma aki", Kaag a bisa despues cu e ultimo vuelo a sali diahuebs.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM



Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartment
Full Muebla 775-
Tel.5935456

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2
adulto den Oranjestad pa
Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV,
Serlimar y pos. Awa y coriente
aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna
biew Fls.400
Tel.565 9950

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
un set di sala preto
2 zits + 3 zits
contact
Tel. 736 1586

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:.....................
Adres di entrega:.....................
Adres di cobranza:.....................

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
House For Sale by Owner
on property land 611 m2 in
Tanki Leendert
Direct available good for
business
Tel. 565 3330 / 566 0505

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR
un apartament di un camber,
sala no muebla, airco, cable y
wifi Afl.900 excl. awa y coriente
1 luna di deposito
Tel. 742 8011

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa
1 of 2 dama Fls.600 pa luna
+ deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE
un wandmeubel di palo di eik
por yama
Tel: 586 7048

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Giel
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:53 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan grandi den e weer cu tin actualmente. Principalmente den oranan di marduga y mainta temporalmente mas nubia lo por pasa riba region local y produci un awasero pasahero localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/27/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	193.86	194.58	195.38
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	160.19	161.66	163.28
EUR	207.53	209.42	211.53
DKK	27.18	27.90	28.70
NOK	19.19	19.91	20.71
SEK	19.44	20.16	20.96
For amounts up to AFL 100,000			

Ministerio di Asuntonan Social y Labor cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO):

Cambionan den ley laboral entrante 1 di september 2021

Dia 1 di september proximo lo drenta na vigor hopi cambionan den e diferente bukinan di Codigo Civil di Aruba. Pa locual ta regarda e parti di leynan laboral den buki 7 lo keda introduci titulo 10 Arbeidsovereenkomst nobo.

Den cuadro di e principio di concordancia pa tur e paisnan den reino tin mesun legislacion a tuma e Codigo Civil di Hulanda como punto di salida pa titulo 10. Caminda cu tabata posibel a uza e texto di articulonan di Hulanda como ehempel y a adapta e articulonan na e situacion di Aruba, cu excepcion di cierto articulo cu ta valido solamente pa Aruba. Un cambio grandi ta encera cu tur number di articulo lo cambia (art. 1613, 1614, 1615 ta bira art. 610 te cu art. 690), aunke e contenido di cierto articulonan a keda igual y tambe a bin acerca cierto articulonan nobo. Un otro cambio ta cu e Ordenansa di Vakantie no ta valido mas y e reglanan di vakantie ta keda incorpora den e Codigo Civil manera ta e situacion na Hulanda.

Adhunto un lista di algun di e cambionan mas importante cu lo keda introduci entrante 1 di september 2021. E segundo parti di e lista aki lo wordo publica den nos siguiente edicion, y ta disponibel riba nos website bondia.com.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabao pa tene bon na cuenta e informacion aki. Pa pregunta por yama nos na 523- 7720 of manda nos un mail na nos email central: directiearbeid@aruba.gov.aw. Tambe por sigui nos riba www.daoaruba.com of riba nos pagina di Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek.

614a	Clausula di pensioen	Un clausula di pensioen cu ta stipula cu e contracto laboral ta termina automaticamente na momento cu e trahado yega edad di pensioen ta bira valido pa tur contracto den caso cu esaki a wordo cumbini por escrito. E articulo cu tabata indica cu esaki ta solamente pa contractonan despues di 2013 a keda elimina.
625	Interes riba pago di salario laat	Den caso cu un dunado di trabou no ta paga un trahado salario na tempo (esaki no mag di ta mas tarda cu 5 dia di trabou despues di e fecha cu mester a paga), e trahado tin derecho riba un interes pa pago laat di 5% pa dia desde di 6 te cu 8 dia di trabou y 1% pa cada dia cu ta sigui te cu un maximo di 50%.
632a	Beslag riba salario trahado	Den caso cu un trahado tin debe y no ta paga esaki, un creditor por laga pone beslag riba su salario via un deurwaarder. E suma maximo cu por pone beslag ariba ta bira: -Pa un trahado cu un salario te cu afl. 50.000,- bruto pa aña por pone beslag te cu un maximo di 1/4 parti di e salario, den caso cu un trahado ta ricibi salario minimo mester tene cuenta cu 9/10 parti di e salario minimo netto mester keda semper 'beslagvrij'. -Pa un trahado cu un salario riba Afl. 50.000,- bruto pa aña por poni beslag te cu un maximo di 1/3 parti di e salario.
Articulo	**Topico**	**Splicacion**
610a	Suposicion contracto laboral	Den caso cu partidonan a cumbini un contracto flexibel (por escrito of verbal) cu p.e. lo traha 'on call' ora tin mester y no a palabra nada riba e cantidad di oranan y e trahado a traha cu pago di salario durante 3 luna consecutivo, 15 ora pa siman of 50 ora pa luna, ta wordo asumi cu e persona a traha a base di un contracto laboral. A menos cu e dunado di trabou por demostra cu esaki no ta asina.
610b	Calculacion oranan di trabou	Den caso cu e oranan di trabou a varia ta wordo asumi cu e contracto laboral ta a base di e averahe di oranan di trabou durante e ultimo 3 lunanan.
613	Clausula pa haci cambio na condicionnan laboral	Un dunado di trabou no por a haci cambio unilateralmente na condicionnan laboral di un trahado sin su acuerdo. Art. 613 ta haci posibel pa un dunado di trabou por cumbini por escrito un clausula den e contracto pa haci cambio na e condicionnan laboral. Un cambio lo ta solamente permiti si e dunado di trabou tin cu haci un cambio absolutamente necesario den interes di su compania y e cambio aki ta asina importante cu e interes pa haci e cambio ta pisa mas cu e interes di e trahado pa no mishi cu su condicionnan laboral.

634	Cantidad minimo di dianan di vakantie	E formula pa calcula e dianan di vakantie minimo pa aña ta bira: 3.3 x dianan di trabou pa siman. Pa un trahado cu ta traha 5 dia pa siman esaki ta bira 3.3 x 5 = 16.5 dia di vakantie minimo pa aña. Pa un trahado cu ta traha 6 dia pa siman esaki ta bira 3.3 x 6 = 19.8 dia di vakantie minimo pa aña. Den caso cu a cumbini cierto oranan di trabou enbes di dia, e vakantie por wordo calcula tambe den ora. Cu e formula nobo ta subi e cantidad di vakantie minimo pa aña y ta logra kita e discrepancia cu tabata tin entre un trahado cu ta traha 5 dia pa siman of 6 dia pa siman caminda ambos tabata tin derecho riba 15 dia minimo di vakantie pa aña.
635	Derecho riba dianan di vakantie durante AO	Den caso cu un trahado durante un aña tabata 6 luna of mas AO e tabata perde su derecho riba vakantie. A base di articulo 635 e trahado cu ta AO pa un periodo largo durante e aña ta mantene su derecho riba e dianan di vakantie durante e ultimo 3 lunanan di su AO.
637 (nobo)	Desconta dia di AO di dianan di vakantie	Dunado di trabou y trahado por cumbini, delanta den e contracto laboral /CAO of na momento cu e situacion presenta e trahado por bai di acuerdo cu esaki, cu dianan di AO ta wordo desconta di dianan di vakantie den caso cu e dianan di vakantie di e trahado ta surpasa e minimo dianan di vakantie pa aña.
638 (nobo)	Peticion pa vakantie	Dunado di trabou mester duna oportunidad na e trahado pa tuma su dianan di vakantie teniendo na cuenta e deseo di e trahado. Den caso cu tin motibonan valido cu e trahado no por tuma vakantie riba e fecha(nan) pidi, e dunado di trabou mester informa e trahado di su motibonan por escrito. Dunado di trabou tin maximo 6 siman di tempo pa contesta un trahado riba su peticion pa vakantie. Si e no ta cumpli cu esaki, e vakantie ta keda stipula conforme e deseo di e trahado.
640/641	Pago di dianan di vakantie	E meta di duna dianan di vakantie ta pa e trahado por tin tempo liber pa sosega y esakinan no mag di wordo duna na placa. Pago di dianan di vakantie ta solamente posibel na final di e relacion laboral of den caso cu dunado di trabou y trahado a cumbini cu pago di dianan di vakantie ta posibel ora ta trata dianan di vakantie adkeri riba e minimo di dianan pa aña.

Resultado Sorteo
aug 27, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
aug 26	DIARIO	8256	9457	7788
aug 26	KORSOU	9272	5729	9994
aug 26	SUPER4	8961	SUPER5	29376
aug 26	FLAMINGO	3325	4857	7887
CATOCHI	WEGA MERDIA	1866	1757	3810
	WEGA ANOCHI	8986	2044	0445
BIG 4	WEGA MERDIA	0673	LOTTO	
	WEGA ANOCHI	9690		
1OFF	WEGA MERDIA	9918		
	WEGA ANOCHI	7701		
ZODIAC	WEGA MERDIA	0125	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	4253	CANCER	
LUCKY 3	444	MULTI-X	FP	
	148	MULTI-X	X2	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	10-20-13-07-27		7x match4
MINI MEGA	MINI MEGA	24-26-07-15		**Mega Ball:** 04



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Gladys Plaza de Bisslik
Cariñosamente yama □Laicho□
*09-04-1944 - □25-08-2021

Na nomber di su:

Esposo: □Rubio Harold Bisslik
Yiunan: George Adams Bisslik
Ramsey Ryan Bisslik y Marianne Wouters
Jose Carlos Bisslik y Betsabeth.Q. Bisslik
Nietanan: Gineshka,Amber,Alondra,Chloe,Leah Nicole Bisslik y
Jayshin Petrochi.
Famianan na Puerto Rico:
Tata y Mama: □Carlos Plaza y □Ceferina Rivera
Rumannan: Jose.M.Rivera
Gregorio Rivera
Carmenluz Plaza
Felicita Plaza
Sobrinonan: Jose.A. De Jesus y Alex De Jesus Santiago
Cuñanan: Jose Carrasquillo y Alberto de Jesus
Famianan na Aruba:
Cunanan: Lina y Wim Diaz-Bisslik
Anchi Bisslik
Pina y □Fedi Kock-Bisslik
Lidia y □Pupi Diaz-Bisslik
□Buchi y Ofelia Bisslik-de Cuba
Yolanda y Urbano Alders-Bisslik
□Arturo y Gloria Bisslik-Jaraba
Lies Bisslik
Frank y Jeannette Bisslik-Hartogh
□Ito Bisslik

Manera yiunan di cas:
Louisa Lisa Does,Fransis Gomes, Giandra y Diantra Pietersz
Famianan serca di cas:
Etwina y Gian Pietersz
Maria Geerman- Esguerra
Mildred Esguerra
Benita Esguerra
Maria Gomes y famia
Lies Bisslik y Lisette,Lillybeth Does
Amiganan di cas.
Sra. Ines,Minerva,Seroia,Olga,Sime
Subrinan y subrinonan Plaza □Bisslik

Su koor □El senjor nuestra alegria□y su bisinja di su barrio.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia y of amistad.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 31 di augustus 2021 di 9□or pa 11or di mainta.
Cremacion lo sosede den seno familiar



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra Leonida B. Maduro-Ras
Cariñosamente yama □Chichia□
*22-04-1940 - □26-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu profunda tristeza, nos di Grupo Tipico Mo Rodgie ta anuncia fayecimento di nosco-fundador y integrante

Sr. Fabian Thiel

Na bida bahista di nos banda.

Nos kier manda palabra di profundo condolencia na henter famia, amigonan, conoci y fanaticada.

Cu nos amigo Fabian sosega na paz.

Rodgie, Candy, Giovanni, John,
Efraim, Leo y Chris.





Lo E seka tur l□grima for di nan wowo; I morto lo no eksist□mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramentu, nada di dol□ mas, pasobra tu r kos di □ntes a pasa bai.
Revelacion 21:4

Cu tristeza nos kier a anunc ia fayecimento di mi esposa, nos mama, oma, ruman, tanta y amiga stima.

Elizabeth Rosalia Croes-Kelly
*27-07-1962 - □24-08-2021

Nomber di su:
Esposo: Efi Croes

Yuinan: Efi Jimy y Shaquira Croes-Arends
Elaine y Jurien Erasmus

Nietonan: Jimylaine,
Urijah, Quionne, Jerushlaine, Irizah, Jhavian

Rumannan: Ventura (Tuchi) Boekhoudt y yuinan
□Charles Kelly
Margarita (Ita) Kelly y yuinan
Adelita (Deli) Kelly
Mario (Mai) y Aida Kelly y yuinan
Edison (Ete) y lucia Kelly y yuinan
Ana Maria Kelly na Hulanda
Karel kelly na Hulanda
□Everaldo (Wewe) y □Lucila Kelly y yuinan
Basilio (Mito) y Andrea Kelly na Perù
Catharina (Inchi) Kelly
Leander (Leo) Y Lisette Kelly y yuinan
Frans (Frenky) y Elvira Kelly y yuinan

Suegronan: □Efigenio (Efi) y Nelida Croes Duran

Swanan: Enrique Croes y yuinan
Leoncio (Joonchi), esposa Croes y yuinan
Carlos, Esposa Croes y yuinan
Jesus (Chucho) Croes y yuinan
Johan, Esposa Croes y yuinan
Steve Croes y yuinan
Cuñanan: Irma Croes y yuinan
Maxine, Esposo Kock y yuinan
Jacky Mercera y yui

Unico tanta: Maria Luisa (Chichi) Everon Kelly y yuinan

Madrina: Irma Kock

Padrino: Calito Croes

Ihanan: Joselito Geerman
Anuschka Geerman Kelly
Silena Geerman
Filaine Geerman

Subrina y subrinonan na Aruba, Corsow y Hulanda,
Sobre subrina y subrinonan, prima y primonan
Mihor amiga/ruman: Maritza Bermudes, Sonia Ridderstap, Omaira Bijen

Staf y Personal di Compra N.V

Su rumannan di congregacion di Noord testigo di Jehova,
Su bisiñanan, amigo, amiganan y demas conocirnan.

Demas famianan: Croes, Kelly, Arends, Erasmus, Everon, Boekhoudt, Geerman, Kock, Silberie

Condolencia lo tuma lugar Dialuna 30 di Augustus 2021 di 7.00pm pa 9.00pm na Royal Funeral Home.
Despedida lo tuma lugar Diamars 31 Augustus 2021 di 2.00pm pa 4.00pm
Na Royal Funeral Home

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia, conocirnan

Despues di entiero nos no
ta tuma bishita di condolencia na cas.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di mi casa, tata, welo, ruman, tio y amigo:



Edmond M. de Freitas
Mihor conoci como □Junny□
*22-07-1960 - □23-08-2021

Mayornan: □Juan M. de Freitas
□Benigna F. de Freitas-Willems
Na nomber di su:
Casa: Rosita R. de Freitas-Benders
Yiunan: Jonathan y Maureen de Freitas
Jaldhyr de Freitas
Josanne de Freitas
Naïndi de Freitas
Najee de Freitas
Agni Figaroa
Yiu di criansa: Natusha Croes
Nieto(a)nan:
Lyorah, Djaïr, Jaece
Jahzhyr de Freitas
Jahrish de Freitas
Shëantèlee Fingal
Hila Toppenberg
Rumannan:
Magaly Coffie-de Freitas y Juny Coffie
□Evelyne Kelly-de Freitas y Prisco Kelly
Glenn y Jacqueline de Freitas Lopez
Gregory y Yetssica de Frietas-Galvis Quintero
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: de Freitas, Benders, van Heyningen, Willems, Palfit, Coffie, Kelkboom, Kelly, Lopez, Galvis Quintero, Figaroa, Jowett, Croes, Fingal, Toppenberg, Gordon, Dubero, Maduro, Kock, Geerman, v/d Biezen, Wild, Vrolijk, Dabian

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 30 di augustus 2021 di 9□or pa 11□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima,
Casa, tata, welo, ruman y omo



Fabian Thiel
Mihor conoci como: □Fanfa□of □Fab□
*20-01-1948 - □25-08-2021

Na nomber di su:
Casa: Margarita Thiel-Ruiz
Unico yiu stima: Ruthsella y Miguel Thijsen-Thiel
Nietonan stima: Nigel, Jayden y Nyella Thijsen
Rumannan: †Carmen Falconi-Thiel y famia
Francisco "Chico" Thiel y famia
†Bernadino "Didi" Thiel y famia
†Juanita "Chichi" Werleman-Thiel y famia
†Lucianita "Nini" Arends-Thiel y famia
Rufina "Ina" Erasmus-Thiel y famia
†Theofilo "Theofi" Thiel y famia
Jozefa "Chefa" Erasmus-Thiel y famia
Rogelio "Rodger" Thiel y famia
†Dominico "Shonco" Thiel y famia

Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan y amigonan Ex Coleganan Grupo Caquinja, Ex Coleganan Grupo Mo Rogder

Demas famia: Thiel, Ruiz, Thijsen, Falconi, Werleman, Arends, Erasmus, Tromp, Diaz y Hernandez

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Oportunidad pa condolencia; diasabra 28 di augustus 2021 di 6 pa 8 di anochi na Aurora Funeral Home

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na misa Santa FGilomena na Paradera, dialuna 30 di augustus 2021 di 2 pa 4 di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



Whomever dwells in the shelter of the Most High,
will rest in the Shadow of the Almighty...
I say to the Lord: My Refuge, my Fortress,
My God in You I Trust..

Psalm 91; 1-2

With our hearts full of Gratitude for a life-time shared, all the beautiful memories built and all she has meant to us,
we now say farewell to our beloved:

Ms. Leanor Louise Carfano
better known as "Lee"
* May 6th, 1949 - August 5th, 2021+

On behalf of those dear to her heart, whom she called family, who were there day and night by her side

Forever sister Tamara Jorge
Godson Mike Leysner
Like son Derrick Comenencia
Forever Friend Maureen van Ierland
Beloved neighbor and confident Alexia Comenencia
Dear friends Reina Thomas and Christoffer Sanbino

Care giver Adelfa Sanchez

We extend this invitation to all her friends and ex-colleagues of Aruba's F&B- and Timeshare Industry, to attend her wake
which will take place on:

Tuesday, 31 of August, from 2-4 pm at the Aurora Funeral Home
Instead of flowers, a donation to Luna Foundation for those little ones for which Lee always deeply cared, will be highly appreciated.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lucia Maria Dijkhoff
Mihor conoci como: □Chichi□of □Jufrouw Lucia□
*18-02-1952 - □26-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Jorgina E. Ruiz Lampe
***25 mei1929 ñ 13 augustus 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ□E mi salbacion ta bin□
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Glenroy E.S.E. Tromp
*** 21 september 1955 - □15 augustus 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gilbert Conrad Bergrok
*31-07-1976 - □21-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BONDIA ARUBA

Judge blocks Florida governor's order banning mask mandates

(AP) — Florida school districts can legally require their students to wear masks to prevent the spread of COVID-19, a judge ruled Friday, saying Gov. Ron DeSantis overstepped his authority when he issued an executive order banning such mandates.

Leon County Circuit Judge John C. Cooper agreed with a group of parents who claimed in a lawsuit that DeSantis' order is unconstitutional and cannot be enforced. The governor's order gave parents the sole right to decide if their child wears a mask at school.

Cooper said DeSantis' order "is without legal authority."

His decision came after a three-day virtual hearing, and after 10 Florida school boards voted to defy DeSantis and impose mask requirements with no parental opt-out. Districts that have done so include Miami, Fort Lauderdale, Orlando, Tampa, Jacksonville, West Palm Beach and others. Cooper's ruling will not go into effect until it is put into writing, which the judge asked the parents' lawyers to complete by Monday.

Cooper said that while the governor and others have argued that a new Florida law gives parents the ultimate authority to oversee health issues for their children, it also exempts government actions that are needed to protect public health and are reasonable and limited in scope. He said a school district's decision to require student masking to prevent the spread of the virus falls within that exemption.

The law "doesn't ban mask mandates at all," Cooper said during a two-hour hearing that was conducted online because of the resurgent pandemic. "It doesn't require that a mask mandate must include a parental opt-out at all."

The judge also noted that two Florida Supreme Court decisions from 1914 and 1939 found that individual rights are limited by their impact on the rights of others. For example, he said, adults have the right to drink alcohol but not to drive drunk, because that endangers others. There is a right to free speech, but not to harass or threaten others or yell "fire" in a crowded theater, he said.

"We don't have that right because exercising the right in that way is harmful or potentially harmful to other people," Cooper said. He added that the law "is full of examples of rights that are limited (when) the good of others ... would be adversely affected by those rights."

In that same vein, he said, school boards can reasonably argue that maskless students endanger the health of other students and teachers.

DeSantis has dismissed the recommendation from the Centers for Disease Control and Prevention that people wear masks, questioning its legitimacy and saying it is not applicable to Florida. But Cooper cited numerous Florida laws and statutes — such as those covering health care in nursing homes, prisons and elsewhere — that direct decision-makers to give great weight to CDC guidelines.

Cooper said the state's medical experts who testified during the trial that masking is ineffective in preventing COVID-19s spread are in a distinct minority among doctors and scientists. He also said that while DeSantis frequently states that a Brown University study concluded masks are ineffective, the study's authors wrote that no such conclusion should be drawn.

"I don't say that the governor has time enough to read a report that thick, but his advisers do ... and that statement is incorrect," Cooper said.

The governor's office said Friday that Cooper's decision wasn't based on the law and the state will appeal it.

"It's not surprising that Judge Cooper would rule against parents' rights and their ability to make the best educational and medical decisions for their family, but instead rule in favor of elected politicians," spokeswoman Taryn Fenske said in a statement. "This ruling was made with incoherent justifications, not based in science and facts — frankly not even remotely focused on the merits of the case presented."

The highly contagious delta variant led to an acceleration in cases around Florida and record high hospitalizations just as schools prepared to reopen classrooms this month. By mid-August, more than 21,000 new cases were being added per day, compared with about 8,500 a month earlier. Over the past week, new cases and hospitalizations have leveled off. There were 16,550 people hospitalized on Thursday, down from a record of above 17,000 last week — but still almost nine times the 1,800 who were hospitalized in June.

The 10 districts that have defied DeSantis' order represent slightly more than half of the 2.8 million Florida public school students enrolled this year. The governor, a Republican who is eyeing a possible presidential run in 2024, had threatened to impose financial penalties on school boards that voted for strict mask mandates. Democratic President Joe Biden said if that happened, federal money would be used to cover any costs.

Time's Up CEO, Tina Tchen resigns in wake of Cuomo scandal

(AP) — The chief executive of the sexual harassment victims' advocacy group Time's Up resigned Thursday amid outrage over revelations that its leaders advised former New York Gov. Andrew Cuomo's administration after he was first accused of misconduct last year.

Time's Up CEO and president Tina Tchen said in a statement that she's "spent a career fighting for positive change for women" but was no longer the right person to lead the #MeToo-era organization.



"I am especially aware that my position at the helm of TIME'S UP has become a painful and divisive focal point, where those very women and other activists who should be working together to fight for change are instead battling each other in harmful ways," she wrote.

The group's chief operating officer, Monifa Bandele, will serve as interim CEO.

Tchen's resignation comes after the Aug. 9 departure of the organization's chair, Roberta Kaplan. Both women had been the target of ire from Time's Up supporters over the idea they had offered any help to Cuomo, who resigned Monday, three weeks after an investigation overseen by New York's attorney general concluded he sexually harassed at least 11 women.

The report detailed Cuomo's attempt to discredit his first public accuser, Lindsey Boylan, after she accused him last December of making inappropriate comments, but before she explicitly detailed allegations of unwanted touching and kissing.

Text messages obtained by The Washington Post show that Tchen initially discouraged other Time's Up leaders from making any public comment about Boylan's allegations. Later, top Cuomo aide Melissa DeRosa asked Kaplan — her attorney — to review a letter the governor's supporters intended to circulate attacking Boylan's credibility.

"Ms. Kaplan read the letter to the head of the advocacy group Times Up, and both of them allegedly suggested that, without the statements about Ms. Boylan's interactions with male colleagues, the letter was fine," the report said, without explicitly naming Tchen.

Later, after Boylan expanded on her allegations against Cuomo, T ime's Up called for an investigation.

Boylan noted Thursday that Tchen's resignation statement didn't include an apology.

"It's sad that @TinaTchen still can't take responsibility for the harm she's caused," Boylan tweeted. That sentiment was echoed by another Cuomo accuser, Charlotte Bennett.

"Instead of offering a sincere apology to the survivors, activists and allies she's harmed, @TinaTchen goes out the same way our former Governor did — listing her accomplishments, pointing the finger at others, and attempting to justify her inexcusable behavior. Good riddance."

Tchen declined further comment.

Polish art show defies 'cancel culture' but some see racism

(AP) — An exhibition at a Polish state museum opening Friday features the works of provocative artists in what organizers describe as a celebration of free speech, and a challenge to political correctness and "cancel culture" on the political left.

Some critics, however, accuse organizers of giving a platform to antisemitic and racist messages under the pretense of defending freedom of expression.

"Political Art," which features the works of nearly 30 artists, is the second exhibition at the Ujazdowski Castle Center for Contemporary Art under director Piotr Bernatowicz, who was appointed by Poland's populist conservative ruling party in 2019.

Since it came to power in 2015, the Law and Justice party has harnessed the country's cultural institutions in a mission to promote conservative and patriotic values — including the art center housed in a reconstructed castle that has showcased experimental and avant-garde art in Warsaw for 30 years.

The museum says the "Political Art" show provides a space for rebellious artists sometimes shunned elsewhere. The exhibition includes works critical of the authoritarian regimes in Russia and Belarus, works by women from Iran and Yemen critical of oppression in the Muslim world, and others that use swastikas or symbols rooted in the Holocaust in an apparently ironic way.

The most controversial person included is Dan Park, a Swedish provocateur who has been jailed on hate crimes in Sweden. In 2009, Park placed swastikas and boxes labeled "Zyklon B" — the gas used in the mass murder of Jews during the Holocaust — in front of a Jewish community center in Malmo.

The Jewish community in Poland strongly protested the inclusion of Park. In an open letter to the museum director, rabbis and other Jewish representatives argued that promoting such artists offends all people in a country where 6 million Polish citizens — half of whom were Jews — were murdered during World War II.

"Free expression is essential to a democratic society, but free expression still has limits," Poland's chief rabbi, Michael Schudrich, said.

At a news conference on Friday, the director, Bernatowicz, said he could understand the position of the Jewish organizations, acknowledging that some of the work is provocative and controversial. But he said the Jewish representatives should see the exhibition before criticizing it.

"I am not creating a platform propagating any types of Nazi or neo-Nazi views," Bernatowicz said. "I am creating a platform for art to be expressed."

Several artists at the news conference said they received emails from anonymous antifascists the day before, warning them that works were being shown by far-right artists.

Some said they were unsettled by that message, including Emma Elliott, an antifascist artist whose works explore how women are usually the first targets of fascist regimes. But she and the others present — including two Jewish artists — defended the exhibit as an important platform for different voices.

"Yes, I find some of the images here not only disturbing but offensive," said Marc Provisor, an Israeli artist. "But I think it's important for the writers of those letters to come (and) face what disturbs you."

Separately, an anti-fascist network in Poland also condemned the exhibition, which it said was being used to "justify right wing hate speech."

Among the works by Park being shown in Warsaw is a poster that presents Anders Behring Breivik, the right-wing extremist who killed 77 people in twin attacks in Norway, as a supposed model for the clothing brand Lacoste.

Another provocateur is Uwe Max Jensen, a Danish artist whose performances have included urinating and defecating on objects and running around naked. He has several vandalism convictions.

Jensen brought to Warsaw a large flag made up of four smaller LGBT pride flags angled to create a swastika. He said it's his way of protesting



the taboo around criticizing the gay rights movement. But he told the AP that organizers decided in the end not to include it.

One of Jensen's works that did make it shows Elvis Presley's face photoshopped onto the body of a Nazi pointing a gun at Jews in the Warsaw Ghetto. The work is titled "In the Ghetto" — the name of an Elvis Presley song.

The exhibit also features works by Lars Vilks, a Swedish artist who lives under police protection for making a drawing of a dog with the head of the Prophet Muhammed. The drawing upset many Muslims in 2007 and brought Vilks death threats from extremists.

Ahead of the opening, a Yemeni-British artist who has also received death threats for works critical of Islam, Tasleem Mulhall, met Vilks for the first time. When she learned of his background, she hugged him and told him she admired him.

Also included in "Political Art" is a wall of photos of Ugandans holding up IDs. It is part of a project by Danish conceptual artist Kristian von Hornsleth, who persuaded 340 Ugandan villagers in 2006 to legally change their names to Hornsleth in exchange for pigs and goats. Hornsleth said the work was a critical commentary on the inability of Western development aid to help people in Africa, but some saw his work as racist.

Co-curator Jon Eirik Lundberg, a Norwegian who runs the Laesoe Kunsthal gallery in Denmark, denied that the show promotes racism, and said its aim is to fight for freedom of speech in defense of democracy.

"The best way to protect any minority is to make sure there is freedom of speech," he said.

Hornsleth, the artist who photographed Ugandan villagers, said: "Even if this show was right-wing and crazy, it should be allowed because it's art. But it's not — it's really about creating a space in which anybody can disagree about anything."

"Political Art" runs through January 16.

Brazil water survey heightens alarm over extreme drought

(AP) — The Brazilian scientists were skeptical. They ran different models to check calculations, but all returned the same startling result.

The country with the most freshwater resources on the planet steadily lost 15% of its surface water since 1991. Gradual retreat in the Brazilian share of the Pantanal, the world's largest tropical wetland, left water covering just one-quarter the area it did 30 years ago.



And the data only went through 2020 -- before this year's drought that is Brazil's worst in nine decades.

"When we got the first results, we wondered if there was a problem in the equations," said Cassio Bernardino, a project manager for environmental group WWF-Brazil, which took part in the survey along with Brazilian universities and local partners like the Amazon Environmental Research Institute, plus international collaborators including Google and The Nature Conservancy. They used artificial intelligence to parse some 150,000 satellite images measuring the surface of lakes, rivers, marshes and all surface water across Brazil.

The figures checked out, and the MapBiomas data published this week has heightened an existing sense of alarm. The ongoing drought has already boosted energy costs and food prices, withered crops, rendered vast swaths of forest more susceptible to wildfire and prompted specialists to warn of possible electricity shortages. President Jair Bolsonaro on Thursday said hydroelectric dam reservoirs are "at the limit of the limit."

"The prospects are not good; we're losing natural capital, we're losing water that feeds industries, energy generation and agribusiness," Bernardino said. Brazil's "society as a whole is losing this very precious resource, and losing it at a frighteningly fast rate."

The study accompanying MapBiomas's data hasn't been published yet. Two outside experts consulted by The Associated Press who reviewed the survey's methodology said the approach appears robust, and its scale offers important insight into Brazilian water resources. They noted, however, use of artificial intelligence to analyze satellite images without on-the-ground verification could increase the margin of error.

Evaporation is a part of the natural cycle that can diminish water resources, particularly in areas with shallower supplies like the Pantanal wetlands, which sprawl across up to 80,000 square miles in three countries. It is a persistent problem in places like Lake Mead and Lake Powell in the Colorado River basin.

US presses on with evacuations despite fears of more attacks



(AP) — The United States pressed on into the final days of the chaotic airlift from Afghanistan amid tighter security and warnings of more possible attacks Friday, a day after a devastating suicide bombing at the Kabul airport killed well over 100 Afghans and 13 U.S. service members.

The U.S. said more bloodshed could come ahead of President Joe Biden's fast-approaching deadline Tuesday to end the evacuations and withdraw American forces. The next few days "will be our most dangerous period to date," White House press secretary Jen Psaki said.

Thursday's bombing — blamed on Afghanistan's offshoot of the Islamic State group, a lethal enemy of both the Taliban and the West — made for one of the deadliest days in the two-decade Afghan war.

Two officials said the number of Afghans killed rose to 169, one of the country's highest death tolls in a terror attack. The U.S. said it was the most lethal day for American forces in Afghanistan since 2011.

The officials who gave the Afghan death toll were not authorized to talk to the media and spoke on condition of anonymity. The number of dead was subject to change as authorities examined the dismembered remains.

The Pentagon also said Friday that there was just one suicide bomber — at the airport gate — not two, as U.S. officials initially said.

As the call to prayer echoed Friday through Kabul along with the roar of departing planes, the anxious crowds thronging the airport in hope of escaping Taliban rule appeared as large as ever despite the bombing. Afghans, American citizens and other foreigners were all acutely aware the window is closing to board a flight.

The attacks led Jamshad to head there in the morning with his wife and three small children, clutching an invitation to a Western country he didn't want to identify.
"After the explosion I decided I would try because I am afraid now there will be more attacks, and I think now I have to leave," said Jamshad, who like many Afghans uses only one name.

The names of the Afghan victims began emerging and included a news agency founder along with a number of impoverished Afghans who had gone to the airport in hopes of realizing a better life.

British officials said two of the country's citizens and the child of another Briton also were among those killed when the bomb exploded in the crowd.

The 13 U.S. service members who died included 10 Marines, a Navy sailor and an Army soldier. The military has not identified them or given a service affiliation for the last victim.

On the morning after the attack, the Taliban posted a pickup full of fighters and three captured Humvees and set up a barrier 500 meters (1,600 feet) from the airport, holding the crowds farther back from the U.S. troops at the airport gates than before.

U.S. military officials said that some gates were closed and other security measures put in place. They said there were tighter restrictions at Taliban checkpoints and fewer people around the gates. The military said it had also asked the Taliban to close certain roads because of the possibility of suicide bombers in vehicles.

At the same time, the Pentagon said evacuees with proper credentials were able to get through. Inside the airport gates, about 5,400 evacuees awaited flights.

In Washington, U.S. commanders briefed Biden on developing plans to strike back at the Islamic State. On Thursday, the president warned those responsible for the carnage: "We will hunt you down and make you pay."

The president on Friday called U.S. efforts to evacuate Americans, Afghan allies and others most at risk from the Taliban a "worthy mission."

"And we will complete the mission," he said.

The Islamic State's Afghanistan affiliate is far more radical than the Taliban fighters who seized power less than two weeks ago in a lightning blitz across the country. The two groups are battlefield enemies.

The Taliban have wrested back control of Afghanistan two decades after they were ousted in a U.S.-led invasion following the 9/11 attacks. Their return to power has terrified many Afghans, who have rushed to flee the country ahead of the American withdrawal.

More than 100,000 people have been safely evacuated through the Kabul airport, according to the U.S., but thousands more are struggling to leave in one of history's biggest airlifts.

The White House said Friday morning that 8,500 evacuees had been flown out aboard U.S. military aircraft in the previous 24 hours, along with about 4,000 people on coalition flights. That was about the same total as the day before the attacks.

But chances to help those hoping to join the evacuation are fading fast. More European allies and other nations were ending their airlifts Friday, in part to give the U.S. time to wrap up its own operations and get 5,000 of its troops out by Tuesday.

The Taliban have said they will allow Afghans to leave via commercial flights after the U.S. withdrawal, but it is unclear which airlines would return to an airport controlled by the militants.

Untold numbers of Afghans, especially ones who had worked with the U.S. and other Western countries, are now in hiding, fearing retaliation despite the group's offer of full amnesty.

The new rulers have sought to project an image of moderation in recent weeks — a sharp contrast to the harsh rule they imposed from 1996 to 2001, when they forbade girls to get an education, banned television and music and held public executions.

More students freed in Nigeria, amid questions over ransom

(AP) — Overjoyed parents welcomed home 90 young schoolchildren who had spent three months held by gunmen in northern Nigeria, though authorities confirmed Friday that one of the kidnapped children had died during the ordeal.

Meanwhile, elsewhere police announced that a second group of 15 students taken earlier this month also were freed, raising hopes across the country's north that other child hostages could eventually be delivered.

"The happiness can't be quantified," said Yahya Aliyu Babangida, 54, a teacher whose two children aged 7 and 17 were among those released.

Some of the abducted pupils in Niger state were just 4 years old, he said. Several were undergoing medical treatment after their release late Thursday.

"They are exposed to this harsh weather, no food, mosquitos everywhere," he said. "Some of them had never been outside the comfort of their homes."

News of the children's release was celebrated across Nigeria, where more than 1,000 students have been kidnapped from schools since December. Most are eventually freed though about 200 remain missing. The abductions have stepped up pressure on the Nigerian government to do more to secure educational facilities in remote areas.

But questions remained Friday about how much ransom had been paid to secure the children's release, and if so whether that could in turn fuel further abductions by the unknown armed groups referred to locally as bandits.

Muhammad Musa Kawule, 42, acknowledged paying intermediaries in hopes of securing his 6-year-old daughter's freedom.

Gunmen on motorcycles had attacked the Salihu Tanko Islamic School there in late May. Other preschoolers were left behind as they could not keep pace when the gunmen hurriedly moved those abducted into the forest.

Authorities initially said that 136 students had been taken but revised that figure to 91, including the child that died in captivity.

While Nigeria has seen scores of school abductions for ransom, the Niger state kidnappings left people aghast because the children were so young. The ramifications could be long lasting as parents reconsider whether to send their children to school.

As the attacks have mounted across the north, there are also signs they are becoming more violent.



Ronaldo makes sensational return to Man United

(AP) - Cristiano Ronaldo is heading back to Manchester United, the team that turned him into a global superstar.

In a fast-moving deal that stunned the world of soccer, Ronaldo secured a return to Old Trafford on Friday — a day after telling Juventus he no longer wanted to play for the Italian club.

"Welcome back, Cristiano," read a tweet posted by United. Within minutes, the club's official website had crashed.

Ronaldo is 36 years old, a completely different player to the skinny, outrageously skillful 17-year-old winger who first arrived at United from Sporting Lisbon in 2003 with a box of tricks but little end product. In the following six years, he scored 118 goals in 292 appearances and swiftly became one of the most fearsome strikers in the world, winning the first of his five FIFA world player of the year awards.

Ole Gunnar Solskjaer, the current Man United manager, knows that all too well. He was once a teammate of Ronaldo.

"He is the greatest player of all time, definitely," Solskjaer said Friday after Ronaldo's return was sealed.

Ronaldo will join for a fee of 15 million euros ($17. 7 million), with 8 million euros ($9.4 million) in add-ons. The transfer is subject to agreement of personal terms, visa and a medical examination.

It is the latest blockbuster move of the transfer window, coming barely two weeks after Lionel Messi — Ronaldo's long-time rival — joined Paris Saint-Germain after his contract at Barcelona expired. PSG forward Kylian Mbappe is also the subject of a bid of about 160 million euros ($188 million) from Real Madrid.

Yet Ronaldo returning to United was not long in the making.

Indeed, the team did not expect him to leave Juventus in this transfer window and only made a move when it became clear he would be available.

On Thursday, Ronaldo met with Juventus coach Massimiliano Allegri and told him he wanted to leave the club where he had spent the last three years after joining from Madrid. He had one year left on his contract.

By Friday, Ronaldo was boarding a private jet from Turin to Lisbon, in his native Portugal, and saying the world would soon be made aware of his next move.

By then, United was the clear front-runner after fierce rival Manchester City pulled out of the running for his signature.

"Everyone at the club looks forward to welcoming Cristiano back to Manchester," United said in a brief statement.

Ronaldo soon took to Instagram, saying he gave his "heart and soul for Juventus."

"I'll always love the city of Turin until my final days," he wrote.

He never won the Champions League with Juventus, like he did with United in 2008 and four times with Madrid, but was the top scorer in Serie A for the last two seasons and scored 101 goals in 134 appearances.

"In the end," Ronaldo said, "we can all look back and realize that we achieved great things, not all that we wanted, but still, we wrote a pretty beautiful story together."

Solskjaer had already dropped hints that United would be trying to sign its former star when speaking at a news conference on Friday, revealing that its playmaker from Portugal, Bruno Fernandes, had been talking to Ronaldo.

"Agent Bruno," Fernandes later tweeted with a laughing emoji.

Before playing his first game back at United, Ronaldo will feature for Portugal in World Cup qualifiers and has the chance to become the leading scorer in men's international soccer. He has 109 goals for his national team, tied with former Iran striker Ali Daei.

The landscape in English soccer has changed in the 12 years Ronaldo has been away. United and Chelsea were the top teams in the Premier League when he left, but Man City has been the dominant force over the past decade, winning the title five times from 2012.

City had been considering an option to buy Ronaldo after its top target, Harry Kane, said Wednesday he was staying at Tottenham for now. It would have been a controversial move, considering Ronaldo's past links with United, but City manager Pep Guardiola was downplaying the prospect on Friday — about the same time Solskjaer was sounding positive about United's hopes.

It is not the first time United has beaten City to a player that both clubs apparently wanted. Alexis Sanchez joined United in 2018 after appearing to be close to moving to City, while United was prepared to pay 80 million pounds (then $97 million) to sign Harry Maguire from Leicester in 2019 — a sum City didn't try to match.

United, which hasn't won the Premier League since 2013, has also signed England winger Jadon Sancho and France center back Raphael Varane for a combined cost of about $150 million.

With Ronaldo also now joining the squad, there will be an expectation on Solskjaer to deliver a first trophy of his tenure that began in 2018.

Ronaldo's work rate and pressing might be questionable in the twilight of his career but he remains a reliable and proven scorer. With his five goals and one assist, he won the Golden Boot at this year's European Championship despite only playing four games.

He is likely to share striker duties with another veteran player, 34-year-old Uruguay international Edinson Cavani, with exciting prospect Mason Greenwood — at 19, nearly half Ronaldo's age — set to revert to playing as a wide forward in competition with Marcus Rashford and Sancho.

It is a short-term move by United, no doubt. But one that will shake up the Premier League and generate excitement inside the club's vast fan base.

NFL's vaccine rate at 93%, mandatory shots were discussed

(AP) - The NFL says 93% of players are vaccinated for COVID-19 and the league wanted mandatory vaccination but the NFLPA wouldn't agreed to it.

The league also has asked the players' union to adjust protocols so vaccinated players would be tested weekly instead of every 14 days. Unvaccinated players are tested daily.

NFLPA president JC Tretter, a center for the Cleveland Browns, said earlier this week the decision not to make vaccination mandatory was done by the league. But league officials disputed that assertion.

"We've been discussing mandatory vaccination from the start," NFL deputy general counsel Larry Ferazani said Thursday. "In fact, we took the lead and required staff and coaches to be vaccinated in order to have access to a player. Beginning at that point, we began banging the drum for what (the NFLPA's) experts also concede is the single greatest way that we can protect the players and the staff, which is to get to a 100 percent vaccination level. That was our request from that, and we would still love to see that mandate go into effect tomorrow."

NFL officials also do not have a vaccine mandate.

The league reported 68 positives cases out of 7,190 tested individuals between Aug. 1-21. The 0.95% incidence rate is lower than in most communities.

Dr. Allen Sills, the league's chief medical officer, said almost all cases across have been the Delta variant. He said vaccinated individuals have had very mild upper respiratory illness, shorter duration. Sills also said none of the players who've tested positive required hospitalization.

Regarding daily testing, Sills said "testing isn't prevention."

"It's one part of our mitigation strategy but it's not the key part," he said. "It's not testing alone that will get us through this surge."

The NFL said that 120 players have received warning letters with 25 players fined for mask or tracking device violations.

Under league rules, the first offense for violating the protocols will result in a fine of $14,650. Repeat violations could result in a player being suspended or fined a week's salary.



BONDIA ARUBA

Paralympic Classes: A confusing maze in search of fairness



(AP) — There are 4,403 Paralympic athletes competing in Tokyo, each with unique differences that have to be classified. Lines have to be drawn — in the quest for fairness — to group similar impairments, or impairments that yield similar results.

It's a confusing maze. And make no mistake, the Paralympics are competitive and athletes are aware that no matter where a classification line is drawn, some are likely to benefit more than others.

Winning leads to gold medals, sponsorship deals, and other outside funding. And some teams are even known to recruit athletes in that top range, and often younger athletes.

"The problem with the classification is that if you are at the bottom edge you are not happy," said Heinrich Popow, a two-time gold medalist in track and field. "The athletes always want to have the best classification."

Able-bodied athletes have advantages in certain sports, and athletes with disabilities are not entirely different.

There are 10 impairment groups in the Paralympics: eight involve physical impairments, and the other groupings are for visual and intellectual impairments. But the 22 Paralympic sports adjust the groups to suit their sport, swelling the classifications.

Some athletes say they're not always fair.

"If we think we can swim or run the same times as everyone else, we feel good being in the class," Popow said. "But if we feel we're doing our best and can't even reach the limit to qualify, or pass through the heats, you start to complain."

The International Paralympic Committee has just begun a periodic review of the classification system, but changes are unlikely until after the 2024 Paralympics in Paris, spokesman Craig Spence said.

At a quick glance, the current classifications system is hard to digest. For instance, the finals in swimming on Saturday — each has a men's and women's race — include: 100-meter breaststroke, SB6 class; 100 freestyle, S10; 150 individual medley, SM4; 150 individual medley, SM3; 100 backstroke, S11; 200 individual medley, SM8; and 100 breaststroke, SB5.

Most athletes agree there must be classes, but they still may dispute the logic or science behind them.

"To be honest, athletes don't understand the system," Popow said. "Every athlete just wants to focus on himself and his disability and class. We need to have a classification system overall that everyone understands."

Tea Cisic is the head of classification for the IPC. A kinesiologist, it's her job to access the impairments.

"They (athletes) are entitled to complain," Cisic told The Associated Press. "They are entitled to come forward and say, 'I'm not happy with my class. I think I've been incorrectly classified.' And there's a process for them to get reviewed."

Cisic acknowledges the classification system is complex, but said fans need to make an effort to understand it, the way new fans might initially wrestle with the rules of cricket or baseball.

"Classification is complex and it does require an investment from the audience to understand how it works," she said. "But once you do that, I think it unfolds."

The Paralympics are more than a benign version of the Olympics. In fact, a few performances are better than the Olympics.

Markus Rehm — known as the "Blade Jumper" — lost his right leg below the knee when he was 14 in a wakeboarding accident, but earlier this year he jumped 8.62 meters, a distance that would have won the last seven Olympics, including the Tokyo Games. The winning long jump at this year's Olympics was 8.41 meters.

Archer Matt Stutzman was born with no arms, just stumps at the shoulders. He holds a world record — for any archer, disabled or otherwise — for the longest, most accurate shot, hitting a target at 310 yards, or about 283 meters.

The largest classification disputes involve athletes with "loss of function" — spinal cord injuries, spina bifida, and cerebral palsy — rather than physical impairments like missing limbs of physical deformities.

There tend to be fewer disputes over visible impairments, like the loss of a limb. Coordination impairment from something like cerebral palsy tends to be questioned more.

But the eye deceives. Japanese swimmer Miyuki Yamada won a silver medal this week in the 100-meter backstroke, S2 class. She is 14 and was born without arms. It seemed unfair to see her race against swimmers with arms, and yet she won a medal.

Clearly, other swimmers had disabilities that were more difficult to spot.

Popow, a two-time gold medalist who is retired and not competing in Tokyo, said the Paralympics might be reaching a crossroads. This could involve excluding athletes.

"The most important thing for us in the future is to clarity the question: Are we going to go for being a more professional sport, or are we going more for being a motivational sport for the society?" Popow asked.

"If we go more to the professional side, we won't talk so much about inclusion because it will be exclusion. We have marks to be set. Athletes have to fulfil higher levels to attend the Paralympics."



Cu tristeza inmenso, pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva y Personal di UNOCA ta anuncia fayecemento di nos colega stima

Melanie Angel Thiel
9 mei 1988 – 18 augustus 2021

Lo tin oportunidad pa condolencia diabierna, 27 di augustus, di 6or pa 9or di anochi na Drive Inn Theatre

Acto di entiero lo tuma luga diasabra, **28 di augustus 2021 for di 2or pa 4or di atardi** na **Misa Santa Filomena na Paradera**. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera, caminda lo hiba nos querida Melanie na su ultimo lugar di sosiego.

Melanie tabata un empleado ehemplar, servicial y semper amabel cu un y tur cu e la traha cu n'e, tanto na UNOCA como na Scol di Arte. Nos lo haya falta di su sonrisa y su alegria di tur dia.

Condolencia na tur famia y amigonan y paz na su restonan.

UNOCA